

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΤΥΠΟΣ

ΑΝΑΔΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΓΗΣ
ΣΤΗΡΙΑ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ

31 Μαρτίου 1961

"Ετος 80ν-Αριθ. φύλλου 49

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΑΠΛΕ ΤΟΥ ΜΗΝΟΣ — ΕΔΡΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ—ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ Ι. Α. ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ (Φ. ΚΑΒΟΣ) ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΠΙ ΤΗΣ ΥΛΗΣ ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5—ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ—ΤΗΛ. 471.143

ΚΥΘΗΡΑ

(Ομιλία του κ. ΓΕΩΡΓ. ΚΟΚΣΜΑ εις την Κυθηραϊκήν Λέσχην κατά την 11ην Μαρτίου)

Κύθηρα! Πόσες φορές δεν είπα τη λέξη αυτή. "Εγώ ένας απ' την αντίθετη μεριά της Εδράκης, απ' το άλλο τέμα της διαγωνίου, πίσω κάπου απ' τα σύνορα χωρών που κάνει κρύο, ύγρασία και βροχή όλημερίς" και πού ή ομίχλη, το χιόνι και ή λάσπη, θεωρούνται πολύ φυσικά!

Κύθηρα, "Άγια Κύθηρα. Πόσο αγαπώ να το λέω και μόνο. Και γιατί; μιά τέτοια ερώτηση μου έκαμε κάποιος από σάς χθες βράδυ σε δείπνο που είχα την τιμή να μου προσφέρει ο Σύνδεσμος "Ελλήνων Λογοτεχνών στη θανάσια τούτη πόλη. Σας άρρουν τα Κύθηρα και τι απ' αυτά; οι άνθρωποι, το νησί, τα τοπία; ερώτηση και απάντηση δεν είναι τόσο άπλες. "Απόπειρα συνοπτικής περιγραφής της ομορφιάς των Κυθήρων, θα κάνη την καρδιά σας αδύναμη... Για εικόνα μερική, δεν φτάνουν οι παλμοί της δικής μου καρδιάς. Στο Μυλοποτάμο π.χ. τώρα ή πτώση του νερού είναι πιο ισχυρή κι' ένα μεγάλο ρυάκι τρέχει προς τη χαράδρα. Ένας πραγματικός καταρράκτης με σπινθηροβόλες σταγόνες που σαν απαλή βροχή πέφτουν πάνω στην πλούσια βλάστηση τήν γύρω και κάτω απ' τα όμορφα σπίνια έρημα μόν, αλλά τόσο εξαγιάτητα. "Ημουν εκεί πριν τέσσερες μέρες" ο κρύος άέρας δεν μ' ενδιέφερε κι' ο έσπερος ήλιος άπλωνε μιά γλυκειά θερμότητα κι' ευδιαθεσία, στο άνοιγμα της μεγάλης εκεί ρεματίας.

Και ένοιωθα τη χλόη να ζωντανεύη, να μεγαλώνη κι' έπλημυρίζα εύχνηλα και χαρά, μπροστά σε τόσο πλούσιο θέμα. Το ίδιο είδα και στην πεδιάδα κοντά στο βράχο Παλιόαστρο, κάτω στην τοποθεσία της παλιάς Σκάνδειας, την Παλιόπολη. "Ήταν πράγματι ένα άστραφτερό ρυάκι χρυσάλευνου νερού, που το στέρναν πολλές πηγές, από Μητάτα, Βαράδικα και Γωνία. "Όλα έρχονται εκεί με τον πλούτο τους και γεμίζουν τον τόπο αειοδόξια και όμορφιά. μακρυά απ' το μέρος που ο διασημένος βράχος ρουφά το νερό και το κατευθύνει ανάμεσα από μυστικούς άγωγούς, προς την κυανή θάλασσα. Αυτό είναι το νησί που αγαπώ. Και όχι μόνο αυτό μά και τους κατοίκους του όλους. Λένε πως οι κάτοικοι της Χώρας είναι λίγο τι περήφανοι σαν πρωτεύουσάνοι και γι' αυτό δεν είναι άπλοι όπως οι λοιποί στο νησί. Πουδς μπορεί να το άποδείξη, αλλά και τι μ' αυτό; όλοι οι άνθρωποι της γής είναι διαφορετικοί και ίσοι. "Ισοι στις άρετες και κακιές τους, ίσοι στις διαθέσεις, τους πόθους και τα αισθήματά τους. Θά έπρεπε λοιπόν π.χ. να πώ, ότι δεν μου άρέσουν οι κάτοικοι στο Προγκί, έπειδή κάποιος εκεί μου δυσκολεύει το έργο; θά έπρεπε να πώ ότι έπειδή μπορεί προσωπικά να μην μου άρεση το Κυριακάτικο παζάρι Ποταμού παρ' όλη την "Άγια παράδοση τετρακοσίων χρόνων; "Ανοησία. Μου είναι όλοι αγαπητοί και όταν κανένας τοπικιστής μου μιλά, χαμογελώ. "Αφήστε τους να λένε κι' ας μαλώσουν λιγάκι γιατί δεν κάνουν μεγάλη ζημιά,

φτάνει να μην το σκίσουν για την Αυστραλία. "Αλλωστε αιώων άπομόνωση του νησιού με χίλιες δυο συνέπειες, δεν αλλάζει κλίμα στην πρώτη χρονιάτη πνοή, κάποιου ξένου απ' τη Φρυγία. "Αγαπώ το νησί μου κι' εγώ και ή γυναίκα μου και όχι μονάχα το θαυμάσιο τοπίο της Μιριδιώτισσας, τις σκιερές πρασινάδες του Καραβά, τα έρειπια της Παλιόχωρας και τη χαράδρα του Διαβόλου ως τη θάλασσα κάτω, την εύφορη πεδιάδα του Λαβαδιού και όλα εκείνα τα ύπεροχα μέρη που τα ξέρω καλύτερα από πολλούς Ιθαγενείς, γιατί ζω τις έρημιές της "Άγιας Μόνης και όλων των άλλων έκτεταμένων περιοχών. "Όλ' αυτά τα αγαπώ και πνέει ή καρδιά μου που τα βλέπω τόσο φριχτά και νεκρά.

Και θέλω να τα ξανακάνω καινούργια να διαγείρω τη ζωή εκεί μέσα και να σας τα δώσω πίσω και να σας πώ: Αυτό είναι το σπίτι σας" μη φευγάτε στα μακρινά, παρ' έλατε να χτίσμε. "Η καταστροφή είναι δουλειά των μικρών, ή άνοικοδόμητη ση είναι έργο των Θεών. "Εμ προς λοιπόν κάμετέ το.

Τι άκούω; Κύριε Κόκομα, πρέπει έσείς να το κάμετε. "Οχι, έκατο φορές όχι. "Εσείς, καθένας από σας κι' από τους δικούς σας κι' από το σόι σας. "Η Κυβέρνησις, ο Μητροπολίτης, οι Αυστραλέζοι, ή σύγγός μου και εγώ και ήλοι μαζί. Με άκούτε; Θά σας δώσω ένα παράδειγμα. "Ενας άλλος Κυθηριός Αυστραλέζος, καλός φίλος μου ξετρελλάινει τον πληθυσμό του νησιού με την Αυστραλία, λέγοντας: "Προσέχ' από την Αυστραλία παιδιά! ότι λάμπει, δεν είναι χρυσάφι" ή Αυστραλία είναι πολύ σκληρή χώρα και αν δουλεύατε εδώ κατά 60 ο'ή απ' όσο δουλεύομε έμεις εκεί κάτω, θά γινόσαστε πλούσιοι εδώ πέρα".

"Όλότε τα σχόλια δίνουν και παίρνουν. "Μωρέ τί μάς τσαμπουνάει αυτός; λέει πώ; ή Αυστραλία είναι κακή, μά ή παρούσα του δείχνει άλλα. Είναι παχύς και ύγιης. Έχει λεφτά με ούρά, δεν είναι ύποχρεωμένος να κάνη τίποτα παρ'ά καθετα στο καφενείο (τόκαφενείο για πολλούς είναι ο έπίγειος παράδεισος) και διαθέτει και πολυτελή κουρσα. Κάτι τέτοιο μετά νάστες, είναι μεγάλη μάλιστα στο νησί. Χά, χά, κυττάχτε τον κι' αν μπορείτε πιστέψτε τον». Αυτό και άλλα πολλά άκούει ή άνθρωπος. Πάστε μου τώρα έσείς πως καταπολεμείται μιά τέτοια ήλιθιότητα;

"Ας προχωρήσωμε όμως. Αυτός ο φίλος μου Αυστραλέζος μου είπε ότι έχει μεγάλη περιουσία σ'α Κύθηρα. "Όταν πέθαναν οι γονείς του ή περιουσία διαβίβασθηκε σε όκτω παιδιά, όλα ξενητεμένα. Τα χωράφια δάσψαν, άγρίψαν, πολλά σύνορα μπερδεύτηκαν ή εξαφανίστηκαν και δεν ξεχωρίζει κανείς το δικό του απ' το γειτόνου. Και έτσι ή εύφορη γή, μετατράπηκε σε πλούσια έρημο. Φυσικά στέλνονται σε αντίσάθμισμα λίρες.

Μά οι λίρες δεν σέβρονται, δεν φυτρώνουν δεν βλασταίνουν τη γή και τόπος που δεν ζει από λόγους του, δεν άξίζει να ζή. Πρό-

(Συνέχεια εις την 3η σελ.)

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΟΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΙ



Ο κ. Γεώργιος Κόκομα κατά την δμιλίαν του εις την κυθηραϊκήν λέσχην "Αθηνών της 11ης Μαρτίου μετά του σεβ. μητροπολίτου μας κ. Μελετίου και των προέδρων των Κυθηραϊκών Σωματείων Πειραιώς—"Αθηνών κ. κ. "Εμμ. Μεγαλοοικονόμου και "Ιωάννου Σιάη.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΡΥΠΑΝΣΙΝ ΤΩΝ ΑΚΤΩΝ ΜΑΣ

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΣ ΤΥΠΟΣ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Κύριε Διευθυντά

"Εν σχεσει με δημοσίευμα της ύμετέρας εφημερίδος υπό τον τίτλον "Διά την Κυβέρνησιν" άφορών την ρύπανσιν των ακτών με πετρελαίων, των πετρελαϊκών σκαφών, το ΥΕΝ γνωρίζει τα ακόλουθα:

1) "Η ρύπανσις των ακτών έχει παρατηρηθή και εις άλλα μέρη της "Ελλάδος, όπως και εις την περιοχήν σας και υπό ώρισμένας καιρικάς συνθήκας, το φαινόμενον είναι περισσότερο αισθητόν, λόγω της διά του άκρωτηρίου Μαλέας, διελεύσεως πετρελαϊκών πλοίων, με προέλευσιν το Αιγαίον και Μ. Θάλασσαν. Τα σκάφη ταύτα παραπλέοντα τας άκτάς, απορρίπτουν, πιθανώς, τα ύπολειμματα των καυσίμων των.

2) Διεθνώς έχει διαπιστωθή, ή ανάγκη της λήψεως μέτρων προς άποφυγήν ρυπάνσεως των ακτών, το καθ' ήμās δε ύπουργείον, ως άρμόδιον, έχει ήδη επιληφθή του θέματος, τόσον από πλευράς άναλήψεως διεθνών ύποχρεώσεων, όσον και από πλευράς έσωτερικής νομοθεσίας, διά την λήψιν και έφαρμογήν των ένδεικνυμένων προς τούτο μέτρων.

(Έκ του ύπουργείου
Εμπορικής Ναυτιλίας)

ΠΕΝΤΕ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΝΗΣΟΥ ΜΑΣ

"Ός πληροφορούμεθα, το Νομαρχιακόν Ταμείον "Αττικής πρόκειται να συνάψη δάνειον κατά το τρέχον οικονομικόν έτος έξ έβδομήκοντα πέντε εκατομμυρίων δρχ. (75 000.000) εκ των οποίων θά διαθέση διά τας όδους της νήσου μας πέντε εκατομμύρια δρχ. (5.000 000). "Αμέριστον έκφράζομεν την

εύγνωμοσήνν όλων μας προς τον έξοχότατον και σεβαστόν Νομαρχην μας κ. Λεωνίδαν Παπαρηγόπουλον διά την άπεραντον πατρικήν του στοργήν ή πέρ των Κυθήρων την αληθώς άνευ προσηγουμένου, ολοψύχως δε ευχόμεθα όπως ή Θεία Πρόνοια σκέπει και βοηθήι το βαρύ του έργον.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ—ΑΘΗΝΑΙ

ΔΙΠΛΩΜΑ ΤΙΜΗΣ

Τε, ΕΥΓΕΝΕΣΤΑΤΟ, ΚΥΡΙΟ, ΓΕΩΡΓΙΟ, ΚΟΚΣΜΑ, ΑΝΤΙΠΡΟΣΕ-
ΠΕ, ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΕΚΚΛΗΣΙΩΝ, ΜΕΤ' ΕΥΓΕΝΕΣΤΑΤΗΣ ΑΥΤΟΥ
ΣΥΜΒΙΛΑΣ, ΕΝ ΧΡΙΣΤΩ, ΥΠΕΡ ΑΝΘΡΩΠΟΙΣ, ΕΝ ΚΥΘΗΡΙΟΙΣ ΜΟΧΘΟΥΝΤΑΣ, Ο-
ΔΕΥΟΝΤΑΣ ΟΡΟΦΩΤΟΝ ΑΣΕΦΕΡΟΝ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΚΑΙ ΑΓΑΠΗΣ ΤΟΙΣ ΔΥΣ-
ΤΥΧΟΥΣΙ, ΤΕΑΡ ΤΟ ΔΙΠΛΩΜΑ

ΤΙΜΗ ΕΝΕΚΕΝ
Η ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ—ΑΘΗΝΑΝ ΑΠΟΝΕΜΕΙ ΕΝ
ΚΑΙΡΙΟΙΣ ΔΙΕΝΙΩΝ ΕΥΓΕΝΕΜΟΣΥΝΗΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΣΑΛΠΙΖΕΙΝ ΤΩΣ
ΛΛΟΙΣ ΛΑΟΙΣ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΔΙΑΔΕΚΕΙΝ

ΑΘΗΝΑΙ 11 ΜΑΡΤΙΟΥ 1961

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΥΣ

ΕΜΜ. ΕΠ. ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΟΜΟΙΟΣ

ΕΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Του κ. ΓΕΩΡΓ. ΣΤΑΜΠΟΛΗΣ

Προέδρου του Συνδέσμου "Ελλήνων Λογοτεχνών

Μ' εξαίρετική ευχαρίστηση έ-
λαβα την ευκαιρία, με μερικά
άλλα μέλη του Δ. Συμβουλίου
του Συνδέσμου "Ελλήνων Λο-
γοτεχνών, να συναντηθώμε και
συνομιλήσαμε για το ζήτημα
των Μακροκυθήρων μαζί με
τον ευγενέστατο και λαμπρό
έκπρόσωπο του Παγκοσμίου
Συμβουλίου "Εκκλησιών Κύριον
Γεώργ. Κόκομα.

"Ο έμβριθεις αυτός και καλ-
λιεργημένος άνθρωπος, που έ-
χει διαπιστευθή από την οργά-
νωσή του στην περιφέρεια των
Κυθήρων, δείχνει πραγματικά
μεγάλο ενδιαφέρον και μεγάλη
άγάπη για την ανάπτυξη των
Κυθήρων και για την ένιχυση
των κατοίκων του νησιού, μ' έ-
να πρόγραμμα εύρύτατον και
χρήσιμον έργων που θ' άνυ-
ψώσουν το οικονομικό επίπεδο
και την πρόοδο των Κυθήρων.

Καθώς διεπίστωσα και το
ιδιαίτερο ζήτημα της νησιδας
των λογοτεχνών και της ιδρύ-
σεως ενός Διεθνούς Πνευματι-
κού Κέντρου στα Κύθηρα έν-
διαφέρει ζωηρότατα τον κ. Κό-
κομα και θά φανή πρόθυμος να
ένιχυση και τις δικές μας προ-
σπάθειες σ' αυτό το ζήτημα.

Είν' αλήθεια, πως ο ευγενής
ξένος συλλαμβάνει σε γενικότε-
ρο επίπεδο τις άνάγκες και τις
προϋποθέσεις για την ίδρυση
και λειτουργία αυτού του Κέν-

τρου, προβλέποντας την οικο-
δόμηση των άπαραίτητων ξενώ-
νων, ξενοδοχείων κλπ., και έξω
από το νησί των λογοτεχνών.

"Αφού όμως και δική μας έ-
πιθυμία και ζήλος είναι όχι μό-
νον ή στενή ανάπτυξη της νη-
σίδος μας, αλλά ολάκερης της
περιφέρειας των Κυθήρων, αι-
σθανόμαστε μεγάλη ίκανοποίη-
ση διά την πρωτοβουλία του κ.
Κόκομα και πιστεύομε πως ή
αρχική σκέψη μας για τα Κύθη-
ρα παίρνει τώρα τον δρόμο της
ευδοξίας και ή επιτυχίας.

Μ' αυτά τα αισθήματα έκ-
φράζομε και πάλι στους αγα-
πητούς μας Κυθηριούς την χα-
ρά και τας μεγάλας μας έλπίδας
διά την πραγματοποίηση του σκο-
πού μας. Και πιστεύομε ακρά-
δαντα, πως θαρρή γρήγορα και-
ρός να γιορτάσομε μαζί τους
την αναγέννηση και την επανά-
κτηση της θέσης των Κυθήρων
μέσα στη νέα "Ελληνική μας ί-
στορία, ανάλογα με την ιστορι-
κή αίγλη που περιβάλλει το
αθάνατο νησί της "Αφροδίτης.

"Όμως και για να έπισπεύσω-
με τον καιρό, πρέπει όλοι μας
με λόγο και έργο να παραστα-
θώμε θεομά στις προσπά-
θειες Κόκομα.

"Αθήνα 17 Μαρτίου 1961

Γ. Κ. ΣΤΑΜΠΟΛΗΣ

Προέδρος του Συνδέσμου

"Ελλήνων Λογοτεχνών

ΠΡΟΑΓΩΓΗ ΕΠΙΦΑΝΟΥΣ ΦΙΛΟΚΥΘΗΡΙΟΥ

"Ο γνωστός φιλοκυθηριός λο-
γοτέχνης πρόεδρος του Σ.Ε.Α.
και Δ)της Κρατικών Λαχείων
κ. Γεώργιος Σταμπολής προή-
χθη τελευταίως εις Διευθυντήν
Α' του ύπουργείου Οικονομι-
κών.

Τόν εκλεκτόν φίλον της νή-
σου μας συγχαίρομεν έγκαρδώς
διά την έτοιζαν προαγωγήν του.

ΠΙΣΤΩΣΙΣ ΕΝΟΣ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΟΥ ΔΡΑΧ.

Το «Νομαρχιακόν Ταμείον
"Αττικής" κατά πρόσφατον συ-
νεδρίασιν του διέθεσε πίστωσιν
έξ ενός εκατομμυρίου δρχ.
(1.000.000) εκ του προγράμμα-
τος έργων όδοποιίας έτους 1961
προς εκτέλεσιν έργων όδοποιίας
εις Κύθηρα.

Ότω, μετά την ολοκλήρωσιν
της ασφαλτοστρώσεως του τμή-
ματος Καψαλίου—Χώρας—Πο-
ταμού, θά αρχίση εργασία σκυ-
ροστρώσεως κ.λ.π. από Ποτα-
μόν προς "Άγιαν Πελαγίαν, με-
τά της σχετικής διευρύνσεως
του πλάτους της όδου. "Ός πλη-
ροφоруόμεθα έπίσης, πρόκειται
να γίνη διαπλάτυνσις της όδου
από Προφήτην "Ηλλαν Καρβου-
νάδων προς Φράτσια, Βιαράδι-
κα, Μητάτα. Πλήν όμως είναι
ένδεχόμενον να μην εκτελεσθή
το έργον τούτο, λόγω των δυ-
σκολιών τας όποίας παρουσιάζ-
ουν οι παρόδιοι κτηματίαι, άρ-
νούμενοι εκ χωματοποιίας να
διαθέσουν ελαχίστην γήν άνευ
άξιας, προς πολλαπλασίαν άξιο-
ποίησιν των κτημάτων και
προιόντων αυτών. Θά είναι δε
πραγική ειρωνεία να ματαιωθή
ένα τόσον χρήσιμον έργον διά
τους κατοίκους των γύρω χω-
ρίων έξ αιτίας ελαχίστων δυ-
στροπώντων ατόμων, επί βλά-
βη και των ίδιων αυτών συμφε-
ρόντων.

Κυθηριόι Σύμβουλοι "Επτανησιακού Συλλόγου

Κατά τας άρχαιρεσίας προς
ανάδειξιν νέου Διοικητικού Συμ-
βουλίου του «Συλλόγου "Επτα-
νησίαν Σπουδαστών» έξελέγη-
σαν και οι συμπρωτότατοι φοι-
τηται Θεόδωρος Λουράντος και
"Ιωάννης Φυρός.

ΟΜΟΡΦΙΑ ΚΑΙ ΠΝΕΥΜΑ

Κυθηραϊκή ποίηση

ΣΕΜΠΕΡΒΙΒΑ

Στ' ὄργιο τὸ κάστρο, ἀντάμωσα
τὴ Ρήγισά του τὴ χλωμή
νὰ σεργιανέει ἀνέμελη
βεργάτη καὶ λιγάτη.
Γύρω, νὰ ζώνει ὁ Θάνατος
τὸ τρυφερό της τὸ κορμί
κι' αὐτὴ χαμογελώντας του
νὰ τοῦ γυρνέει τὴν πλάτη.

Κι' ἄκουσα τὸ τραγοῦδι της
σάμτωσ παραπόνο γλυκὸ
καὶ σάμπως παραμύθιο
μιάς δόξας περασμένης.
Κι' εἶπα κουρσάρος νὰ γενῶ,
τ' ἀπόκρυφό της μυστικὸ
νὰ τὸ περάσω θησαυρὸ
στ' αὐτὴ τῆς Οἰκουμένης

ΠΑΝΟΣ ΦΥΛΗΣ

'Απὸ τὴν ἀνέκδοτη συλλογὴ «Σεμπερβίβες»

ΑΦΡΙΚΗ

Στὶς πολιτεῖες του τίς λιοκαμμένες
σέρνεις τὴν σκῆψη σκλάβου σου, 'Α-
φρικῇ!
Τοῦ τὰμ τὰμ ἦχοι πόσο ρυθμικοὶ
τίς ὥρες μας μετροῦν τίς μετρημέ-
νες!

Εὐπλόγη κορίτσια ποὺ γυρίζουν
μὲ χάντρες στολισμένα, κουμιστά,
Τὰ στήθη τους νὰ δείχνουν γελαστά.

**

Χοροὶ μέχρη κραπάλης, μεθυμένοι!
Στὰ πνεύματα λατρεῖες σπαράττι-
[κός]
"Ερωτας μὲ στίς κοκκοφοινικῖες
καὶ βασιλῆς ὁ Λιόντας νὰ δια-
[βαίνη]...

Χωρὶς τὰ ντρέπωνται, νὰ κοκκινί-
[ζουν]...
Μονάχα ἐσύ, Ταρτούφος Εὐρωπαῖος,
νὰ λαχταράς τὴν γύναια τους μὲ
[δέος].

ΔΙΟΝ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

ΣΤΡΑΤΕΣ

Σὲ κάποια στράτα σκόνταψα
γιὰ πρώτη μου φορὰ
κι' εἶδα θολὸ τὸν οὐρανὸ
βουβὸ τὸ μονοπάτι
μαζί μου κρυφούλαψε
κι' ἡ δόλια μου χαρὰ
πού τὰ μαλλιά της σπόγγισαν
τὸ δακρυσμένο μάτι.

'Ὡς ποὺ μιά μέρα τὸ 'φτασα
καὶ δίχως ν' ἀπορῶ
σταμάτησεν ἡ στράτα μου
στὸ βῆμα κάποιας ἄλλης
τὰ περασμένα θάφτηκαν
στὸ χῶμα τὸ ξερό
κι' ἡ δίνη τὰ σκοτείνιασε
παλιὰς ἀνεμοζάλης

Κι' ἀρχίνασα πορπάτημα
στὴ νέα τούτη γῆ
τοῦ ἡλίου τ' ἀνασκήμα
μὲ τὴν γῆ σὺν χάδι
κι' ἔστερνε φῶς παρηγοριά
τῆς μέρας ἡ πηγή
γιὰ νὰ περάσω τὸν στερνὸ
κι' ἀραχνιασμένο βράδυ.

Λίτσα Καβάκου—Στρατηγὸς

ΛΑΟΓΡΑΦΙΑ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΕΣ ΜΑΝΤΙΝΑΔΕΣ

493
Μὴ μοῦ παραξηγήσετε
ποῦ λέω μαντινάδες
πετειναράκι εἰμαι κι' ἐγὼ
καὶ κυνηγῶ πουλάδες.

494
'Εκεῖ ποὺ ἄλλα κελαῖδουν
κι' ἄλλα κρατᾶν τὸ ἴσο
ἕνα πουλὶ, μικρὸ πουλὶ
κι' ἐγὼ θὰ κελαῖδῃσω.

495
Δέντρη παραμερίσετε
φίλοι μου τραβηχτήτε
γιὰτὶ ἔχω φλόγα στὴν καρδιά
μὴν τύχει καὶ καῖτε.

496
Πεθύμησα νὰ πιδὼ νερό
τοῦτο τὸ καλοκαίρι
ἀπὸ καινούργιο μαστραπᾶ
κι' ἀπὸ κοπέλλας χέρι.

497
Βάλε νερό στὸ μαστραπᾶ
καὶ δώσε μου κι' ἐμένα
νὰ πιδῶ τ' ἀποπειδάκι σου
ποῦ χάνομαι γιὰ σένα.

498
Νὰ κόψω θέλω τὸ νερό
νὰ ξεραθῇ ὁ μπαξές σου
γιὰτὶ ποτὲ δὲν μοῦδωσες
ἀπὸ τὸν κατηφέ σου.

Λαογραφικὴ συλλογὴ τοῦ «Κυθηραϊκοῦ Τύπου».

499
Μικρὸ γαρυφαλάκι μου
σφιχτομπουμπουκισμένο
ἀνοιξὲ καὶ λιγώθηκα
γιὰ νὰ σὲ περιμένω.

500
Πρόβαλε κόρη πρόβαλε
κι' ἂν δὲν προβάλης χάνω
τώρα ποὺ βρίσκομαι κι' ἐγὼ
στὸν κόσμῳ τὸν ἄπᾶνω.

501
Εἰς τὸ χωριὸ σου μὲ πουλοῦν
σκλάβο κι' ἀγοράσῃ με
θέλεις γιὰ σκλάβο πάρε με
θέλεις λεφτέρωσέ με.

502
Στοῦ Γερακίρι τὸ χωριὸ
ἡλῖος νὰ μὴν κεντρίσῃ
τὴ μέση - μέση νὰ καὶ
τὴν ἄκρη νὰ βουλίση.

503
Μαῦρες ἡμέρες ἀπερνῶ
καὶ δειλινὰ θλιμένα
καὶ πάντα μ' ἀναστεναγμοῦς
καὶ μάτια δακρυσμένα.

504
'Η κεφαλὴ κάνει πολλὰ
καὶ τὸ κορμὶ πατῖρει
κατὰ ποῦ γράφουν τὰ χαρτιά
τοῦ κάθε κακομοῖρη

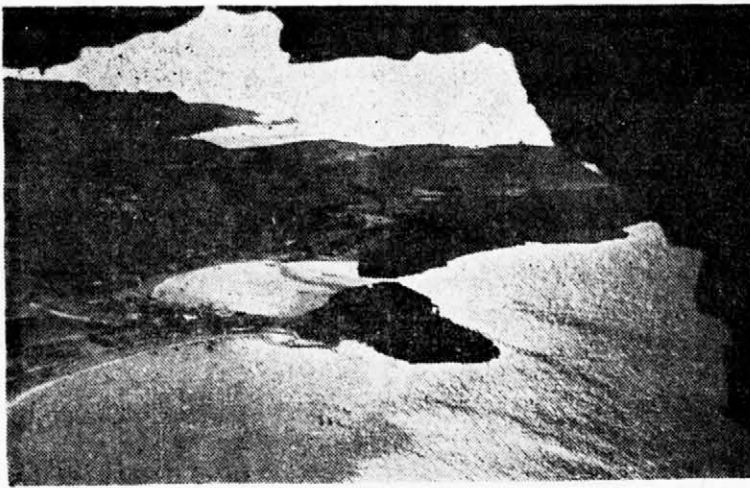
Αἱ κοινωφελεῖς ἐκδηλώσεις μας
βαθμολογοῦν τὸν πολιτισμὸν μας.

ΟΣΑ ΜΕΝΟΥΝ ΟΡΘΙΑ



Η "ΦΟΣΣΑ," ΠΟΤΑΜΟΥ

ΥΙΟΣ... ΠΑΤΡΟΣ



Καλλιτεχνικὴ φωτογραφία Καυαλίου ἀπὸ τὸ Κάστρο, ὅ-
πως τὴν συνέλαβεν ὁ φυσικὸς καὶ τεχνητὸς φακὸς τοῦ 10
ετοῦς ἐρασιτέχνη φωτογράφου Παν. 'Αντ. Βλαντιῆ, κατὰ
Σεπτέμβριον 1960.

ΖΗΛΕΙΑ

Μὲ τὰ κρυφομυλήματα
μπάτη καὶ σεμπερβίβας
μπήκε στὸ νοῦ μου ταραχὴ
καὶ στὴν καρδιά μου λίβας...

**

Κι' εἶπα τὴν ἀσημόκονη
τοῦ φεγγαριοῦ νὰ μᾶσω
καὶ τ' αὐγινᾶ μαλάματα,
τίς βέρρες μου νὰ πλάσω.

καὶ πρὶν ἀκόμα ἡ χαρὰν γῆ
τὴν ὄψη ὀβύση τ' ἄστρου
νὰ πάρω τὸν ἀνήφορο
τοῦ ριμαγμένου κάστρου...

...Ὡχον καὶ μὲ τῆς ζήλειας μου,
τέτοιον καὶ μὲ δὲν εἶδα
καθὼς δὲ μπάτης μυστικὰ
λέει στὴ σεμπερβίβα...

ΠΑΝ. ΦΥΛΗΣ.

'Απὸ τὴν ἀνέκδοτη συλλογὴ «Σεμπερβίβες»

ΕΥΘΥΜΑ ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΑ

'Αναλαβήτος ἀνεγίνωσκεν...
ἐμβριθῶς ἐφημερίδα βροντοφω-
νήσας: «Παναγία μου' ἕνα κα-
ράβι ἐβούλιαξε σὺψυχο». Κρα-
τοῦσε ἀνάποδα τὴν ἐφημερίδα,
μὲ τὴν εἰκόνα ἐνὸς καραβιοῦ.

Κάποιος ἔχασε τὴν γυναῖκα
τοῦ σὲ πλημύρα καὶ πῆρε τὸν
ἀναμάζωχτο' νὰ τὴν βοῇ, ψά-
χνοντας τὴν κοίτη τοῦ χεμαῖ-
ρου ἐκ τῶν κάτω πρὸς τὰ ἄνω.
Εἰς παρατήρησιν διτὴ βαδίζει ἀ-
νάποδα, εἶπεν: «'Εσὶ μ' ἀπορεῖ
νὰ τῆς βρῶ γιὰτὶ κι' ἡ μακα-
ρίνισσα πάντα τῆς ἀνάποδα
πῆγαινε».

Ὁ ἱατρός:
«Κυρά μου ἡ κόρη σου θέλει
παντρεῖται' αὐτὴν αἱ ἀρρώστειαι
τῆς». Καὶ ἡ μητέρα πλήρης χα-
ρᾶς: «Εὐχαρίστως γιὰτὲ μου,
νὰ σοῦ τὴ δώσω».

Εὐαίσθητος συμπολίτης ὀλο-
φύρετο διὰ τὸν θάνατον φίλου
του: «Βρὲ τὸ φουκαρά' θὰ πάω
στὴν κηδεῖα του, δὲ μπορῶ...».
'Επιστρέψας ὁμῶς κἀθιδρός καὶ
κατάκοπος, διεμαρτύρητο: «'Α-
στα γυναῖκα' τσακίστηκε νὰ
τονε κοιβαλῶ πάνω-κάτω στὴ
πέτρας' νὰ πάη καὶ νὰ μὴ γυ-
ρίση».

Ὁ κύριος Σταμάτης ἔπινε
κρασί με τὴν κανάτα,
καὶ κάθε βράδυ τρώγαλος
μὲ τὴν κερά-Σταμάτα.

Μωρὲ μπекρη μωρ' ἄσπετε
καὶ νὰ μὲ τὸ ξυλίκι,
γινότανε στὴ γειτονιά
μεγάλου ριζιλίκι.

«Ὅσο καὶ νὰ ψέλνεις παλιό-
γερε, ἀπὸ τόνα αὐτὶ μπαίνουσε
κι' ἀπὸ τ' ἄλλο βγαίνουσε».

«Καὶ βέβαια δά' τέτοιο κού-
φιο κεφάλι, πῶς νὰ κρατήσῃ
τίποτα μέσα του».

Γεγονός...
'Η μύτη ἐνὸς ξωτάρου ἔγινεν
αἰφνιδίως κατακόκκινη σὰν πα-
παρούνα, ὅποτε ἀνησυχήσας ὁ
ἄνθρωπος, ἐξήγησε τὴν συμ-
βολὴν φίλου του μεσαρίτη. 'Ε-
κεῖνος πάλι ἀφοῦ τὴν «ἐγήγε-
ψε» καλὰ καλὰ, ἔδωκεν εἰς τὸν
παθόντα «γιὰ νᾶνε αἰγούρους»
καὶ ἕνα βαζάκι μπλε ρεπουλίνῃ
ἐπὶ ἀδρά πληρωμῇ.

Κατὰ τὴν ἀναχώρησιν χωρι-
οῦ μας δι' Αὐστραλίαν, ἡ ἄ-
τεκνος σύζυγός του ἐθρῆναι γο-
ερῶς εἰς 'Αγ. Πελαγίαν.
«'Αααχ ἀντρούλη ποῦ πᾶς
καὶ μ' ἀφήνεις ἔρημη καὶ μο-
ναχηρή!»

Ὅποτε ὁ σύζυγος εἰς ἄκρον
συγκινηθείς, ἀπῆντησε πλήρης
συντριβῆς:
«Σῶπα μωρό μου, σῶπα' ἂν
εἶναι νὰ κάνῃς ἔτσι, θὰ γυρί-
σω πίσω ἀμέσως».

«Ὅχι, ὄχι, γιὰ τὸ θεὸ ἀν-
τρούλη μου καλύτερα νὰ πάῃς
καὶ μὴ γυρίσης. Θὰ κάμω
κολατὶ ἐγὼ».

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

'Αρχίσετε ὅσο εἶναι ἀκόμη καιρὸς ὁμαδικοὺς συστημα-
τικοὺς ψεκασμοὺς τῶν ὀπωροφόρων δένδρων καὶ λαχανικῶν
σας, μὲ κατάλληλα φάρμακα.

'Η γενικὴ ἀδιαφορία στὸ σωτήριο τοῦτο μέτρο, ἄρχισε
ἤδη νὰ πληθύνεται πολὺ ἀκριβὰ.

Ὁ ψεκασμὸς εἶναι μεγίστη ἀνάγκη καὶ ὄχι πολυτέλεια.

«Κυάμων ἀπέχεσθε»

Πυθαγόρας
Προσοχὴ ἀπ' τὰ κοινὰ, βροισμένα ἢ ἄβροιστα, ξερά ἢ
χλωρά. Προσοχὴ καὶ ἀπὸ τὴν γῆ τῶν λουλουδιῶν τῶν ἀκόμη.
Κατὰ περιστάσεις προκαλοῦν τὴν θανατηφόρα κυάμωση,
ἀπὸ τὴν ὁποία σώζει μόνον ἄμεση μεταγγίσις αἵματος.
Γιὰ παῖδιά καὶ θηλαζούσες εἶναι πιὸ ἐπικίνδυνη.
Στοὺς μεγάλους ἐπιβάλλεται μέτρο.

Διὰ τοὺς «ἄριστα ἐγκτεστημένους». Σ.Σ.

«Μὴ ζητᾶς ποτὲ νὰ ἐπιδειχθῇς μὲ ὑπερβολικὰς κι' ἄρεπας
δαπάνες, σὰν νὰ μὴν ἤξερες τὸ πρεπούμενο κι' εὐγενικὸ
'Ακόμα μὴν κεντρίζεσαι ἀπὸ μιά ὑπερβολικὴ οἰκονομία
Τίποτε δὲν εἶναι προτ' μᾶλλον ἢ τὴν μετριοφροσύνη καὶ τὸ
σωστὸ μέτρο ποὺ πρέπει νὰ τηρεῖς, σ' ἔλα τὰ πράγματα».

Πυθαγόρας.

ΣΤΥΓΜΙΟΤΥΠΑ

"Ας ξυπνήσουν καμμιὰ φορὰ οἱ
ἀγρόται μαι νὰ βάλουν μπρο-
στὰ συστηματικοὺς ψεκασμοὺς
τῶν δένδρων, γιὰτὶ μὲ τὸν δά-
κο, τὴν καρπόκαψα μῆγα Μεσο-
γείου κλπ. πληθύνουν πανάκρι-
βα τὴν ἀμέλειάν των.

Νομίζομε ὅτι ἐπιβάλλεται νὰ
γίνουν σφαγεῖα εἰς Χώραν καὶ
Ποταμόν, πρὸς ἀποφυγὴν κυρί-
ως τῆς ἀλγείνης ἐντυπώσεως ἐκ
τῶν σφαζομένων ζώων εἰς τὰ
παιδιά, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν καθα-
ριότητα καὶ τὸν πολιτισμὸν μας.
Δὲν εὐρισκόμεθα εἰς τὴν ζουγ-
κλαν.

Αἱ κοινότητες ἄς προσέξουν
περισσότερον τοὺς κοινοτικούς
δρόμους των, διότι οἱ περλοικοί,
δὲν εἶναι ἄτιμοι. Πληρώνουν
τακτικά διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ
κέντρου καὶ δικαιοῦνται ἐκτά-
κτου ἔστω προσοχῆς καὶ στορ-
γῆς.

Διερμηνεύοντες τὰς καλῶς ἐν-
νοουμένας ἀνάγκας τοῦ πληθυ-
σμοῦ τῆς νήσου, παρακαλοῦμεν
τοὺς ἀρμοδίους ἐνδιαφερομένους
ὅπως ἐνεργήσουν δρόντως πρὸς
ἐξασφάλισιν τακτικῆς ἀπαιτοῦ-
κῆς ἐπικοινωνίας μας μὲ τὸν
Πειραιᾶ ἀνὰ Σαββατοκύριακον,
πρᾶγμα διὰ τὸ ὁποῖον ἔπρεπε
νὰ ἔχουν κινηθῇ πρὸ πολλοῦ.

'Αφοῦ «ἐμπούχτισε» πιά ὁ
κόσμος ἀπὸ τὴν ἀηδίαν τῶν χο-
ρῶν τῆς ζοῦγλας ὅκ' ἐν ῥόλῳ,
ταῦ - τοῦ κλπ. ἤχιστε στρεφόμε-
νος πρὸς τοὺς γεμάτους ὁμορ-

φιά Κυθηραϊκοὺς χοροὺς καὶ
τραγοῖδια πρὸς μεγάλην τιμὴν
του. Χορεύεται τῶρα περισσότε-
ρον ὁ συρτός, ἀλλὰ γιὰτὶ δὲν
κάνουν ἀκόμη ἕνα βῆμα πρὸς
ἀναβίωσιν τοῦ διπλοῦ καὶ τοῦ
μᾶλου.

Συνιστῶμεν θερμῶς αὐτὴν
τὴν προσπάθειαν καθ' ὅσον τὸ
αἰσθητικὸν καὶ ψυχολογικὸν
κέρδος, θὰ εἶναι ἀνυπολόγιστον.
'Επὶ τῇ εὐκαιρίᾳ παραθέτο-
με ὀλίγους στίχους, ἀπὸ ἕνα πρό-
σφατον γάμον εἰς Κύθηρα.

Καρδιά μου ἀναπετάρισε
καὶ νοῦ μου πάρε ἄερα
γιὰτὶ γαμπρὸς ἐνέστηκα
τὴν σήμερον ἡμέρα.

'Αγίε μου Γιώργη γείτονα
μὲ τὰ καμπαναριά σου
σήμερον σιγὴν πέφτουνε
τὴν ἐνοριτισσά σου

Χαλάλι σας ἡ νύφη μας
Χίλιες φορὲς χαλάλι
κίαν ἔχετε τέτοιους γαμπροὺς
νὰ ξαναρῶντε πάλι.

Νᾶξερα τὸν προεξηγητὴ
ποῦ ταῖριαξε τὸ γάμο,
τὸ μεγαλύτερο καλὸ
ἤθελα νὰ τοῦ κάμω.

Στοχάσου το γειτόνισσα
βάλτο καλὰ στὸ νοῦ σου
νὰ πάρουν τὴν ἐγκόνα σου
τὸ λοιπὸ τοῦ σπιτιοῦ σου.

Αὐτήτρε τὰ μάτια μου
αὐτήτρε τὸ φῶς μου
αὐτήτρε τὸ κόνισμα
ποῦκα νὰ τὸ σταυρὸ μου.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Α.Δ.Φ. Αὐστραλίαν

"Οχι ἀγαπητέ. Ὁ "Αντζελος
Μάλος ἐν Σίδνεϋ, δὲν εἶναι πλε-
ον ἀντιπρόσωπός μας ἐν Αὐστρα-
λία.

Ἀποστέλλετε ὅλοι τὰς συν-
δρομάς σας μόνον εἰς τὴν διεύ-
θυνσιν τῆς ἐφημερίδος εἰς Κύ-
θηρα.

Δημ. 'Αργυρόπουλον 'Αθήνα:

Δὲν δημοσιεύομεν τὴν ἐπιστο-
λὴν σας διότι ὡς ὀρθῶς ἐγράψα-
τε «φοβόμαστε» τὴν ἀλήθειαν, ἡ ὁ-
ποία μισεῖ τὰ δημοσιεύόμενα
ψεύδη.

Π.Δ.Κ. Πειραιᾶ

Καλὰ νειάτα καὶ κακὰ γερά-
ματα, εἶναι ὅλα κακὰ.

Κακὰ νειάτα καὶ καλὰ γερά-
ματα, εἶναι ὅλα καλὰ.

Π.Α.Τ. 'Αθήνας

Αἰσθητικὴ εἶναι ἡ ἐπιστήμη
ποῦ ἐρευνᾷ τοὺς νόμους ποῦ διέ-
πουν τὴν πραγμάτωσιν τοῦ ὡραῖ-
ου στὴ φύσιν, τὴν βίωσιν τοῦ στὴν
ἀνθρώπιν ψυχὴ, τὴν λειτουργίαν
τοῦ στίς καλλιτεχνικὰς ἐκδηλώ-
σεις καὶ τὴν ἐπίδρασιν τοῦ σ' ὁ-
λοὺς τοὺς τομεῖς τῆς ζωῆς. Φ.Κ.

Ν.Β. Χώραν

'Η δοκιμασία τῆς φιλίας εἶναι
νὰ τὴν διατηρήσῃς, ἀκόμη καὶ
ὅταν διαφωνοῦμε: Νεκροῦ

Γ.Ι.Ν. Κύθηρα

Ὁ πλοῦτος ἀνεβάζει τὸν νεό-
πλουτο ἀγοράσι, ἀλλὰ ἡ φτώχεια
δὲν κατεβάζει τὸν διακεκριμένο
ἀνθρώπου: Λασκαράτος.

Ζ Διμάρχη

'Η μαντινάδα σας.
Τέτοιος κακὸς ποῦν' ὁ ντουινὰς
τέτοιος υπαμπέσης ποῦναι
καλλιτερά 'ναι νὰ χρωστάς
παρὰ νὰ σοῦ χρωστοῦνε.
Σωστά καί... πρόσβαρη.

Τ.Δ. Σωδημότην

Οἱ μαντινάδες σας ἀπῆχουν
ραδιοσταθμὸν Χανίων (ἐάν κα-
λῶς ἐνθυμούμεθα) ὡς π.χ.:

«Μοῦ ὑποβάλλεις ἀγωγὴν
ποσὼς δὲν ἀμφιβάλλω
ἀλλὰ νὰ εἶσαι βέβαιη
θὰ τὴν ἐφεσιβάλω»
Σὰς τίς χαρίζομεν λοιπόν, κα-
θὼς καὶ εἰς ἐκεῖνον.

Ν. Περιπατήρη

Γράφετε: «Περπατημένο στρα-
γάλι στὴν ἄβυσσον, καταπίνει τὴν
πρόκα τῆς σκόνης...».

Προσπαθήτε νὰ συλλαμβάνε-
τε πλέον ἐμπνευσμένες εἰκόνες
ὡς π.χ.:

«'Ασπρη μαυρίλα»
«Πεζὸς καβαλάρης»
«Ζαχαρένια πίκρα» κλπ.

'Η ἄξια τῆς μετριοφροσύνης: δρῖσκειται στὸ εἶναι βουβή.
Κόδμαν

'Η μετριοφροσύνη εἶναι ἡ μόνη λάμψη ποῦ ἐπιτρέπεται νὰ
προστεθῇ στὴ δόξα.
Ντυκλὸ

ΟΙ... ΠΡΩΤΟΓΟΝΟΙ ΤΟΥ 1961



ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΝ... ΤΡΑΚΤΕΡ

ΚΥΘΗΡΑ

ΟΠΛΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ

ΠΡΟΓΝΩΣΙΣ ΚΑΙΡΟΥ

Σειρά άρθρων του κ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ Ν. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ

(Συνέχεια εκ της 1ης σελ.)
 σους προσφιλείς μετανάστες μας
 μπορείτε ν' αραδιάσετε πού στέρ-
 νουν όχι για να καλλιεργούνται
 και να καλυτερεύουν οι περιου-
 σίες τους αλλά να μιν ρημά-
 ζουν! Αντίθετα, γίνεται το ίδιο.
 Οι γέροι συγγενείς πού πονούν
 τη γη περισσότερο, δεν έχουν
 τη δύναμη να κάνουν τίποτα κι
 εργάτες δεν υπάρχουν και οι λί-
 γοις διοχετεύονται στα παιδιά
 και εκεί τα άκουμπάει στο
 καφενείο... Ντροπή! Ντροπή
 και πάλι Ντροπή.

Και σ'αυτά, Σε τέτοιο κα-
 τάντημα τι μπορεί να κάνει ο
 Κόσμος πού τόσο υπερβολικά τον
 τιμάτε; Τίποτα, τίποτα. Πολε-
 μά για τα Κύθηρα με χρυσές
 και πέτρινες χειροπέδες με την
 πανόλη της μεταναστεύσεως
 όπως λέτε. 'Ηρθε μια
 μπουλντόζα με κομπρεσέρ
 στο νησί δώρο των Χριστιανι-
 στών 'Εκκλησιών της Γερμα-
 νίας (εκτός των Καθολικών).
 Και προτού άρχισι ν' ο σωτήριο
 έργο της, άρχισε άλλος χαβός:
 «Όχι πρὸς Θεοῦ κύριε Κόσμο,
 μὴν περᾶσι ἀπὸ δῶ, εἶναι ἰδιο-
 κτησία τοῦ Κόσμου. Δὲν πρέπει
 νὰ σκαψῇ ἐκεῖ, τὰχει ὁ Παῖλος
 πὸν ἐκπροσωπεῖ τὸ Χρῆστο, τὸ
 Νῆκο τὸ Θανάσιον τὸ Γιώργη
 καὶ τὴν κυρὰ Βαγγέλα». Περι-
 σσότεροι οἱ ἰδιοκτῆτες ἀπ' τὴν
 διοκτῆσις. «Τὶ γυρεύει στὸ Δι-
 κόφτι ὁ Κόσμος; ἂς ἀγκιξῇ
 πουθενὰ καὶ θ' ἀκούσῃ ὅσα
 σέβει ἡ θάλασσα». Καὶ τ' ἀ-
 κούσα κι' ὅλας.

Δὲν εἶμαι ὁμως ἀπαισιόδοξος.
 Εἶναι ἀνάγκη ν' ἀγγίξω χωρὶς
 πόνο, τὴν Ἁγία Ἰδιοκτησία. Ἡ
 χέρσα γῆς πρέπει νὰ γίνῃ εὐφο-
 ρη καὶ θὰ γίνῃ. Ξέρω πὺς αὐ-
 τὸ θὰ μοῦ στοιχίσῃ σωρὸ φρα-
 ρίς καὶ θὰ χρειασθῶ πάρα πολ-
 λὴ τὴ βοήθειά σας. Καὶ βοηθᾶ-
 τε ἡδὴ τὸ ἔργο μου, μὲν πῆτε
 πὺς εἰστε πρόθυμοι νὰ θέσετε
 τὸ χωρὶς ἀξία κομμάτι γῆς στὴ
 φροντίδα τοῦ Παγκοσμίου Συμ-
 βουλίου 'Εκκλησιῶν γιὰ παρὰ-
 δεῖγμα...

Ξέρω νὰ τὸ χρησιμοποιοῦ-
 σαι καὶ πιστεύω τὸ. Δὲν ὑ-
 πάρχει λοιπὸν κανεὶς γιὰ τὸ
 πρῶτο βῆμα; Μάλιστα ὑπάρ-
 χουν. Δεκάξῃ ἄντρες ἀπ' τὴν
 Ἀθήνα καὶ ἡ Κούλα δεκαπέντε.
 Καὶ ἀμέσως πίσω ἀπ' αὐτοὺς
 ἄλλοι δεκαεννιά καὶ ἀνάμεσα σ'
 ὅλους δυὸ ξένοι μὴ Κυθηριοί.
 Αὐτοὶ πὺς πρόσφεραν τὴν πρῶ-
 τη ἐργασία. Στὸν δεύτερον δὲν
 ἀπάντησα ἀκόμη, μὰ δὲν τοὺς
 ξεχνῶ. Καὶ τοὺς σκαπανεῖς αὐ-
 τοὺς τῆς προόδου, ἄρχισε νὰ ἀ-
 κολουθεῖ φοιτητικὴ σειρά ζωντα-
 νῶν πατριωτῶν, παράλληλα μὲ
 τὴν ἀποστολὴ χρημάτων.

Ἀπὸ τέτοιους ἀνθρώπους ἀ-
 νασταίνονται λαοὶ καὶ πραινί-
 ζουν τόποι. Ὁ Κυθηρικὸς
 λαὸς τὸδεῖξε. Ὁρθοδόξος σὲ
 ἐπάλξεις καὶ ἀξίζει κάθε βοή-
 θεια καὶ κάθε θυσία. Ὁχι λοι-
 πὸν τί θὰ κάνει ὁ Κόσμος! Ἀλ-
 λά τί θὰ κάνω ὁλοι μᾶς. Καὶ
 ὅλοι μᾶς στὴν ἔρημη γῆ, χα-
 ράξωμε δρόμο. Καὶ στὸ νῆο
 δρόμο ἔχουμε θαρραλέους συμ-
 παραστάτες ὅπως τὸ σεβ. Μη-
 τροπολίτη μᾶς πὺς ἐργάζεται
 καὶ μοχλεῖ γιὰ τὰ Κύθηρα ὅσο
 ἐλάχιστοι ξέρουν, χωρὶς νὰ ἐπ'η-
 ρεάζεται ἀπὸ καμμιὰ πλευρά.

Δὲν χρειάζονται ἀγαπῆτοι
 συμβουλές καὶ ἐπικρίσεις γιὰ τὰ
 λάθη τοῦ γείτονα μᾶς καὶ ὅλοι
 εἴμαστε ἀνθρώποι μὲ ἀδυναμίες
 καὶ δὲν ἐπιτρέπεται σὲ μεγά-
 λες δυσκολίες πὺς ἔχουμε νὰ προ-
 σθέσουμε κι' ἄλλες.

Σὰν ἀληθινοὶ Χριστιανοί, ἂς
 καλύψωμε τὰ μειονεκτήματα τοῦ
 πλησίον μᾶς με τὸ ἔνδυμα τῆς
 ἀγάπης.

Δὲν σᾶς κάνω τὸν ἱεροχρό-
 να μὰ χρειάζεται καὶ ἡ Θεία
 συμπράσσει μ'προσὰ στὰ φο-
 βερὰ ἐμπόδια πὺς ὀρθώνονται
 ἄμεσα.

Ἀκόμη, δὲν θὰ μ'πῶ ἀπόψε
 σὲς λεπτομέρειες τοῦ προγράμ-
 ματος, ἡ κάθε φύσεως σχεδίων
 καὶ σκοπῶν γιὰ τὸ μέλλον. Ἀλ-
 λά ἐπιθυμῶ νὰ σᾶς δείξω μὴν
 ἀπὸ τίς μεγαλύτερες δυσκολίες

μᾶς πὺς ἀναφέρεται στὴν εὐρεῖα
 δεινροφύτευση.

Ἡ Κυβέρνηση θέλει τὴν ἀ-
 ναδάσσει.

Ὅταν ἦρθα λοιπὸν στὸ νησί,
 σᾶς εἶπα κατὰ τέτοιον μὲ τὴν πρῶ-
 τη ματιά πὺς ἐρριξα στοὺς γυ-
 μνοὺς σας βράχους. Χρειαζόμα-
 στε δέντρα, δέντρα καὶ πάλι δέν-
 τρα. Ἀνέφερα ἡδὴ πόσα. Χρει-
 αζόμαστε περίπου 20.000.000
 τουλάχιστο. Καὶ αὐτὰ κάθε τύ-
 που. Πεύκα, κυπαρίσσια ἀνι-
 γυαλιές, ἀχλαδιές, ροδιαινιές, ἐ-
 λιές, φουστικιές, χαρουπιές κλπ.

Ἐχομε δὲ κάνει ἀρκετὰ καλὴ
 ἀρχή.

Ἐδῶ γενιέται ὅμως τὸ τραγι-
 κὸ ἐρώτημα. Πὺς πρέπει νὰ φυ-
 τέψωμε τὰ δέντρα! στὴν κορφὴ
 τῶν βουνῶν; μονάχα στὴν ἰδιο-
 κτησία τῆς Μυρτιδιώτισσας; μο-
 νάχα στὴ γῆ ἐνὸς ἀνθρώπου τό-
 σο καλοῦ πὺς μᾶς κάνει τὴ χά-
 ρη νὰ τοῦ φυτέψωμε δέντρα;
 μονάχα ἐκεῖ πὺς δὲν μποροῦμε
 νὰ κάνωμε τίποτε ἄλλο; ἐκεῖ
 πὺς ὅπως οἱ τράγοι θὰ φάνε
 τοὺς τρυφεροὺς βλαστούς; νὰ
 λοιπὸν οἱ τὸ μέλλον μᾶς αὐτὸ
 δὲν ἐξαρτᾶται μόνο ἀπὸ τὴ γῆ
 ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους
 καὶ ἐξηγοῦμαι.

Ἄς πούμε οἱ οἱ κύριοι τὰδε
 ἐπιθυμῶ νὰ δεχθῇ δέντρα στὸ
 κτήμα του. Ἐχουν μπλέξει τό-
 σο τὰ πράγματα, πὺς συνήθως
 μᾶς λείει. Νὰ ἐκεῖ πέρα ἔχω ἕνα
 κτήμα κι' ἂν μπορεῖς νὰ τὸ βοῦ-
 ρῇς φυτέψῃ το.

Ἐπάρχει βέβαια στὰ χαρτιά
 του τὸ κτήμα καὶ ἀναφέρει πλη-
 σιστές, ἀγνωστούς ὅμως μετα-
 ξὺ ἀγνώστων. Ἐπάρχουν ἀκό-
 μα περιοχές πὺς ἔχει ξεχαστεῖ
 καὶ ἡ ὀνομασία τους; μὴ γελᾶτε,
 ὅπως θέλει τοῦ τὸ ἀποδείχνω.
 Πῶς θὰ περάσωμε τὸν Ρουβικὸν
 να τοῦτον;

Σᾶς ἀνέφερα ἕνα παράδειγμα
 γιὰ νὰ ἴδῃτε τί ὅγκους ἐμποδί-
 ων πρέπει νὰ περάσωμε. Θι τὰ
 περάσωμε ὅμως χάρις σὲ ὅλους
 μᾶς ἀνάμεσα στοὺς ὁποίους ὑ-
 πάρχουν καὶ ἄλλοι καλοὶ συννο-
 γάτες.

Ὁ κ. Χίος βοηθός μου εἶναι
 γνήσιος Αὐστραλέζος ὑψηλὸς
 καὶ ὀχι Ἕλληνας πὺς ἐργάζεται
 νὰ ἀξιοποιήσῃ στὰ Κύθηρα τὴ
 γῆ τῶν μεταναστῶν μᾶς στὴν
 Αὐστραλία.

Μὴν ξεφρνιάζεστε, συμβαίνουν
 καὶ τὰ ἀτίθιμα κάποιε στὸν πα-
 ρόλο τοῦτο κόσμῳ.

Καὶ ἐνὸς οἱ Ἕλληνες πηγαί-
 νουν ἐκεῖ κάτω νὰ πάρουν, ὁ
 Αὐστραλέζος ἔρχεται δῶ γιὰ νὰ
 δώσῃ. Ἀς ἐκτιμῇσῃ καθένας τὸ
 ζήτημα, σύμφωνα μὲ τὰ μέτρα
 πὺς διαθέτει...

Ὁ μὴ Κυθηρικὸς δασονόμος
 Κυθῆρων Γιάννης Ζερωντῆς πῆ-
 ρε μετάθεση γιὰ τὴ Σπάρτη καὶ
 δῆλωσε: «Δὲν πάω πουθενά»
 θὰ μένω ἐδῶ νὰ συμπαραστα-
 θῶ στὸν ἀγῶνα σας».

Ὁ μὴ Κυθηρικὸς καθηγητῆς
 τοῦ γυμνασίου στὴ Χώρα κ. Ἀ-
 θαν. Ἀλτάνης κάνει τὸ ἴδιο.

Ἐνας ἐργάτης ἀπὸ χωριὸ Κυ-
 θήριος τοῦτος, μὲ ἔστειλε προ-
 σφορά του γιὰ δουλειά, πὺς εἶδα
 κι' ἔπαθα νὰ διαβάσω τὸ γράμ-
 μα του.

Ποιὸς μπορεῖ νὰ ζυγίσῃ τὸ
 βάρος τοῦ στρατόςχαρτου πὺς
 μεταχειρίσθηκε;

Τρεῖς κάτοικοι τῆς Καρβου-
 νάδας τὸν ἀκολούθησαν. Βλέπε
 τε λοιπὸν οἱ στὴ νύχτα τῶν
 Κυθῆρων, ἀρχίζει νὰ διαφαί-
 νεται φῶς.

Καὶ θὰ ἔχωμε ὁλόένα, «πε-
 ρισσότερο φῶς». Τὸ ξέρω καλὰ
 γιατί πιστεύω σ' αὐτὸ, ὅπως ἔ-
 νας πὺς πιστεύει στὸν Κύριό
 μᾶς Ἰησοῦ Χριστό.

Κουράγιο νὰ κινήσωμε βουνὰ
 μὲ τὴν πίστη.

Ἐμπρός πατριώτες.

Ζήτω τὰ Κύθηρα.

ΓΕΩΡ. ΚΟΚΣΜΑ

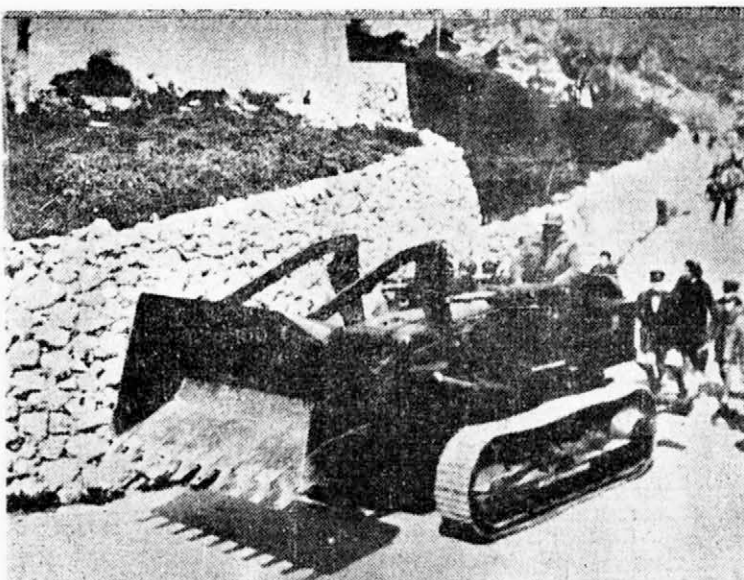
Κτηματικὴ Ἀγορὰ

ΧΑΡΑΛΑΜΠ. ΣΠ. ΦΑΤΣΕΑΣ

Στάσις Νησάκι

Ἄνω Ἡλιοπόλεις

Τηλέφ. 972.515



Ἡ Γερμανικὴ Ἐκκλησία μέλος ἀποτελοῦσα τοῦ εἰς Γενεύ-
 ην ἐδρεύοντος Παγκοσμίου Συμβουλίου Ἐκκλησιῶν ἐκ-
 τὸς τῆς Καθολικῆς ἐδώρησεν εἰς τὰ Κύθηρα πλήρες συγ-
 κρότημα ὁδοποιητικῶν κ.λ.π. μηχανημάτων ἥτοι κομπρε-
 σερ καὶ μπουλντόζαν μετὰ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτῶν κατό-
 πιν ἐνεργειῶν τοῦ κ. Γεωρ. Κόσμου, μόλις μεταφερθέν-
 των εἰς Κύθηρα. Εἰς τὴν φωτογραφίαν ἡ μπουλντόζα εἰς
 Χώραν. Οἱ Κυθηριοὶ θὰ εὐγνωμονοῦν αἰωνίως τὴν εὐγε-
 νῆ, χριστιανικὴν καὶ ἀνθρωπιστικὴν δωρεάν τῆς θεοσε-
 βοῦς καὶ μὲ πλήρη ἀλτροῦσικὴν κατανόησιν Γερμανικῆς
 Ἐκκλησίας, ἡ ὁποία σοβαρῶς θὰ ἐπισταχύνῃ τὸν ρυθμὸν
 ἐκσυγχρονισμοῦ τῆς νήσου των.

Ο ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΔΕΣΙΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΥΠΟΥ - Ἀριθμ. Πρωτ. 226

Ἀθήναι τῇ 21 Φεβρουαρίου 1961

Πρὸς τὴν Δισιν
 τῆς Ἐφημερίδος
 «Κυθηραϊκὸς Τύπος»
 Ἀγίου Κων(ντίνου)

Πειραιᾶ

Φίλε κ. Διευθυντά,

Εἰς ἀπάντησιν σχολίου σας
 τῆς 22/12 εἰς ὃ ἀναφέρεται ὅτι
 καθυστερεῖ ἡ πραγματοποίησις
 τῶν τηλεφωνικῶν συνδιαλέξεων
 τῆς νήσου Κυθῆρων πληροφο-
 ροῦμεν ὑμᾶς τὰ κατωθί:

1. Ἡ τηλεφωνικὴ ἀνταπόκρι-
 σις Κυθῆρων - Ἀθηνῶν διεξά-
 γεται κατὰ κανόνα ἄνευ σημα-
 ντικῆς καθυστέρησεως (10' - 15'
 λεπτά).

2. Μικρὸν μέρος τῶν διεξα-
 γομένων συνδιαλέξεων, ἰδία κα-
 τὰ τὸ ἀπογευματινὸν τμήμα ὑ-
 πόκεινται εἰς καθυστέρησιν μέ-
 χρι 30' λεπτῶν. Τοῦτο ὅμως δὲν
 ὀφείλεται εἰς τὴν ἑλλειψιν κυ-
 κλωμάτων, δεδομένου ὅτι τὸ δι-
 ατιθέμενον κύκλωμα ἐπαρκεῖ
 διὰ τὴν κανονικὴν διεξαγωγὴν
 τῆς τηλεφωνικῆς ἀνταποκρίσε-
 ως, ἀλλὰ εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ
 λειτουργία τοῦ ἐργοστασίου ἡ-
 λεκτροπαραγωγῆς Ποταμοῦ Κυ-
 θῆρων, μέσω τοῦ ὁποίου τροφο-
 δοῦνται αἱ ἐκεῖ ἀσυρματικαὶ
 ἐγκαταστάσεις, ὥρεται ἀπὸ τῆς
 16ης ὥρας. Οὕτω αἱ ὥραι λει-
 τουργίας τῆς γραμμῆς περιορί-
 ζονται ἀπὸ τρεῖς εἰς δύο ὥρας
 κατὰ τὸ ἀπόγευμα, δεδομένου
 ὅτι τὸ Γραφεῖον Κυθῆρων, λει-

τουργεῖ ἀπὸ τῆς 15ης - 18ης ὥ-
 ρας.

3. Ἐνίοτε παρατηρεῖται καὶ
 μεγαλυτέρα περίοδος ἀναμονῆς,
 ἐξικονομμένη μέχρι 2 ὥρων. Ἡ
 τοιαύτη καθυστέρησις ὀφείλεται
 εἴτε εἰς βραδύτητα προσελεύσε-
 ως τῶν ἐνδιαφερομένων εἰς τοὺς
 τηλεφωνικοὺς θαλάμους, εἴτε
 εἰς σιωπὴν τῶν καλουμένων τη-
 λεφῶνων ἢ εἰς βλάβας τοῦ δι-
 κτύου.

4. Συγκεκριμένως κατὰ τὸν
 μῆνα Δεκέμβριον 1960 ἐσημειώ-
 θησαν αἱ ἀκόλουθοι καθυστερή-
 σεις, ἐπὶ συνόλου 351 συνδιαλέ-
 ξεων ἐξεληθουσῶν - ἐισεληθουσῶν
 διαβατικῶν τοῦ Γραφείου Κυ-
 θῆρων:

α) Ἀπὸ 60' - 120' λεπτῶν εἰς
 5 συνδιαλέξεις, β) ἀπὸ 45' - 60'
 λεπτῶν εἰς 7 συνδιαλέξεις, γ)
 ἀπὸ 30' - 45' λεπτῶν εἰς 10
 συνδιαλέξεις, δ) ἀπὸ 15' - 30'
 λεπτῶν εἰς 47 συνδιαλέξεις, ε)
 μέχρι 15' λεπτῶν εἰς ὑπολοίπους
 συνδιαλέξεις.

5. Ἐπὶ τούτοις γνωρίζομεν
 ὅτι αἱ συνῆχαι τηλεφ. ἐπικοι-
 νωνίας τῆς κομποπόλεως Κυθῆ-
 ρων καὶ τῆς περιοχῆς τῆς θέ-
 λουσι βελτιωθῇ διὰ τῆς προσθή-
 κης ἐνὸς κυκλώματος μεταξὺ
 Κυθῆρων - Ποταμοῦ Κυθῆρων
 τὸ ὁποῖον θέλει ἀναρτηθῇ λίαν
 προσεχῶς.

Φιλικώτατα
 Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΤΗΣ

ΕΠΙΛ. ΤΣΕΛΛΟΣ

Η ΠΡΩΤΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΧΡΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Κ. ΓΕΩΡ. ΚΟΚΣΜΑ

Ὁ Σύλλογος Κοινοφελῶν Ἐρ-
 γων Μυλοποτάμου Κυθῆρων ἀπέ-
 στειλε πρὸς τὸν ἐν Κυθῆροις ἀρ-
 χιτέκτονα-μηχανικὸν κ. Γεώργι-
 ον Κόκμα τὴν ἀκόλουθον ἐπι-
 στολήν, ταυτοχρόνως δὲ, καὶ ἐπι-
 ταγὴν δραχμῶν χιλίων διακοσίων
 ὡς ἐκδόλωσιν συμβολῆς τῶν με-
 λῶν τοῦ Διοικητικοῦ τοῦ Συμ-
 βουλίου εἰς τὰς ἐκπολιτιστικὰς
 τοῦ ὑπὲρ τῶν Κυθῆρων προσπα-
 θείας.

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΙΝ. ΕΡΓΩΝ
 ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ
 Ἀρκίνου 23 ΑΘΗΝΑΣ
 Ἀριθ. Πρωτ. 580
 Ἀξιότιμον Κύριον
 Γεώργιον Κόκμα,

Χώραν ΚΥΘΗΡΑ

Ἀξιότιμε Κύριε Κόκμα,

Ὁ Σύλλογός μας, σωματεῖον
 ἱδρυθὲν κατὰ τὸ 1949 με μοναδικόν
 σκοπὸν τὴν μελέτην, ἐκτέλε-
 σιν καὶ ἐνίσχυσιν παντὸς ἐξωραϊ-
 στικοῦ καὶ κοινῆς ὠφελείας ἐρ-
 γου εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Κοι-
 νότητος Μυλοποτάμου Κυθῆρων.
 — παρακολουθεῖ μὲ μέγα ἐνδια-
 φέρον καὶ ἰερὰν συγκίνησιν, τὴν
 σταυροφορίαν ἀξιοποιήσεως τῶν
 Κυθῆρων, τὴν ὁποίαν ὑμεῖς ἐκ-
 ρύζετε.

Καὶ μὲ τὴν πλουσίαν εἰς ἐκ-

φρασιν Ἑλληνικὴν γλώσσαν μᾶς
 καθίσταται τοῦτο τετριμένον ὡ-
 πως παρατάξιμον ἐνδεδειγμένον
 μᾶς λέξεις, πρὸς ἐξέμνησιν τῶν
 ἀπροσμετρήτων εὐοχημάτων καὶ
 προσπαθειῶν σας ἐπ' ἀγαθῇ τῆς
 ἡμετέρας πατρίδος γῆς τῶν Κυθῆ-
 ρων, ὅπου κατὰ τὸ μακροχρόνι-
 ον παρελθόν τῆς ἱστορίας ἔζησε
 νοερῶς ἡ θεὰ τοῦ ἔρωτος Ἀφρο-
 δίτη.

Προσβλέπομεν μὲ ἀδελφικὴν ἐ-
 ναντίσιν πρὸς τοὺς ἀνώτατους
 πνευματικοὺς ὀρίζοντας, ὅπου ὑ-
 μεῖς, ὡς ὑπεράνωτατος, ἐπιδιό-
 κτετε εὐγενεῖς ἐπιτεύξεις, μὲ τὴν
 διαβεβαίωσιν μᾶς ὅτι πάντοτε θέ-
 λετε εἶναι πρὸς τὸ πλεονόν σας
 τὸ σωματεῖόν μας, εἰς πᾶν ὅτι
 δυνατόν.

Ἐσωκλειστὰς λαμβάνετε ἐπι-
 ταγὴν δραχμῶν χιλίων διακοσίων
 ὡς ἐκδόλωσιν συμβολῆς τῶν με-
 λῶν τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου
 τοῦ σωματείου μᾶς εἰς τὰς εὐγ-
 νεῖς προσπάθειάς σας.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 10-2-1961

Διατελούμεν

μετὰ πάσης τιμῆς

Ὁ Πρόεδρος

Θ. Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Ὁ Γεν. Γραμματεὺς

Π. Β. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

Ἡ πρακτικὴ πρόγνωσις καιροῦ ἐπαφελῆς διὰ τοὺς μεμονω-
 μένους κυρίως ἀνθρώπους καὶ πρὸς ἄλλοις ἐπὶ τοῦ κλι-
 ματολογικῶν συνθηκῶν, ἀποτελεῖ πρῶτότερον ἐκδόλωσιν εἰς τὴν
 χώραν μας. Ἐχόντες ὑπ' ἑσφιν τὰ ἀνωτέρω ἡρξίσμεν ἀπὸ και-
 ροῦ τὴν καταχώρησιν σειρᾶς ἀρθρων τοῦ ἐκλεκτοῦ συνεργάτου
 μας κ. Θεοδ. Μαρσελλοῦ ἐπὶ τοῦ θέματος, ἀνακοινῶμεν διὰ τε-
 χνικῶς λόγους.

Ἐπανερχόμενοι σήμερον θεωροῦμεν σκόπιμον ὅπως προβῶ-
 μεν εἰς ἐξ ὑπαρχῆς δημοσιεύσιν τῆς ὅλης ἐργασίας, πρὸς ἀνα-
 γκαίαν ἐπανάληψιν καὶ συγκράτησιν τῶν ἐντυπώσεων τοῦ ἀνα-
 γνώστου διὰ τὴν πλήρη κατανόησιν τῆς συνεχείας αὐτῆς.

Συνιστῶμεν ἰδιαίτερως εἰς τοὺς ἀνθρώπους μᾶς νὰ παρακολου-
 θήσουν μὲ προσοχὴν τὴν ὅλην ἐργασίαν.

Διὰ τὴν πρακτικὴν πρόγνωσιν τοῦ καιροῦ ἱκανοποιεῖ πλήρως
 τὸν μεμονωμένον προγνώστην.

Δὲν εἶναι μόνον εὐχάριστον ἀπὸ τὴν πορείαν καὶ ἐξέλιξιν
 ἀλλὰ καὶ τιμητικὸν τὸ ὅτι ἐγεν-
 νήθη τὸ ἐνδιαφέρον εἰς πολλοὺς
 ἀναγνώστες τοῦ «Κυθηραϊκοῦ
 Τύπου» γιὰ τὴν πρακτικὴν πρό-
 γνωσιν τοῦ καιροῦ. Λέγω τιμητι-
 κὸν ὅχι μόνον διὰ τὸ ὅτι αὐτὸ
 δείχνει φιλομάθειαν, ἀλλὰ καὶ
 διὰ τὸ ὅτι ἀντελήφθησαν ὅτι
 ὅπως οἱ ἐπιτυχεῖς προβλέψεις
 τῆς Μετεωρολογικῆς Ὑπηρεσί-
 ας, δὲν εἶναι πάντοτε ἀρκετεῖς
 μόνες τους νὰ μᾶς δώσουν ἐκεί-
 νο πὺς θέλομεν ὅλο τὸ 24 ὥ-
 ρον. Καθ' ἡμᾶς ἡ δυνατότης
 τῆς προβλέψεως τοῦ καιροῦ ἀπὸ
 τὸν μεμονωμένον προγνώστην
 εἶναι μία ἰδιότης ἀτομικὴ καὶ
 πολὺτιμος, διότι τὴν ἔχει στὴν
 διάθεσίν του ὅταν τὴν θέλει.

Μόνον ἡ συνεχὴς παρατήρησις
 στὸν οὐρανὸν, ἡ τόσον γιὰ τοὺς
 μεμονωμένους προγνώστες εὐ-
 χάριστος, μὲ βάσιν τὸ δελτίον
 τῆς Μετ. Ὑπηρεσίας μὲν εἶναι

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΥΓΝΩΜΟΣΥΝΗΣ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΝ ΚΟΚΣΜΑ ΚΑΙ ΤΟ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΝ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΕΚΚΛΗΣΙΩΝ ΕΙΣ ΓΕΝΕΥΣΗΝ«Κυθηραϊκή Ἀδελφότης»
Πειραιῶς-Ἀθηνῶν

ΨΗΦΙΣΜΑ

Ἐν Πειραιεὶ σήμερον τὴν 11ην τοῦ μηνὸς Μαρτίου τοῦ ἔτους 1961 ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος Σάββατον καὶ ὥραν 11ην π.μ. τὸ Δ.Σ. τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Πειραιῶς-Ἀθηνῶν συνελθὼν ἐντάκτως ἐν τοῖς Γραφείοις αὐτῆς ὡς οὐκ ἐπὶ θέμα μόνον τὴν ἐκδοσὶν ψηφίσματος καὶ τὴν ἀπονομὴν Διπλώματος Τιμῆς πρὸς τὸν κ. Γεωργίου Κόκμα, ἀντιπρόσωπον τοῦ Παγκοσμίου Συμβουλίου Ἐκκλησιῶν ἐν Κυθήροις.

ΨΗΦΙΣΕΙ

Ὅπως 1) Ἐκφράσῃ τὴν βαθύτατην εὐγνωμοσύνην τῆς Κυθηραϊκῆς Παροικίας Πειραιῶς-Ἀθηνῶν δι' ὅσα ὡς ἄνω ἐκπρόσωπος τοῦ Παγκοσμίου Συμβουλίου Ἐκκλησιῶν ἐπιτελεῖ τὴν οἰκονομικὴν καὶ ἐν γένει πρὸς τὸν κ. Γεωργίου Κόκμα.

2) Ἀπονεύμῃ Δίπλωμα Τιμῆς διὰ τὴν παραδειγματικὴν συμπαράστασιν καὶ ἀποτελεσματικὴν βοήθειαν τοῦ ὡς ἄνω τιμωμένου πρὸς πάσχοντας συνανθρώπους.

Καὶ 3) Ἐπιδώσῃ τὸ παρὸν Ψήφισμα ὡς καὶ Δίπλωμα Τιμῆς εἰς τὸν κ. Γεωργίου Κόκμα. Ἐν Πειραιεὶ τῇ 11ῃ Μαρτίου 1961

Ὁ Πρόεδρος
ΕΜΜ.Σ. ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΣ
Ὁ Γεν. Γραμματεὺς
ΣΠ. Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ

ΚΥΘΗΡΑΙΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΑΛΗΘΩΝ

Σωματεῖον ἰ' Ανεγνωρισμένον
Γραφεῖα: Πανεπιστημίου 65
ΑΘΗΝΑΙ

ΠΡΑΚΤΙΚΟΝ

Ἐν Ἀθήναις σήμερον 11ην τοῦ μηνὸς Μαρτίου τοῦ 1961 ἔτους ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 12ην μεσημβρινήν συνελθὼν τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου Ἀθηνῶν εἰς ἑκτακτον συνεδρίασιν εἰς τὰ ἐπὶ τῆς οδοῦ Πανεπιστημίου 65 γραφεῖα τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Ἀθηνῶν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἀφίξεως ἐν Ἀθήναις τοῦ κ. Γεωργίου Κόκμα Διευτὸς τοῦ ἐν Κυθήροις Κλιμακίου τῆς Διεκκλησιαστικῆς Ὑπερεσίας διὰ τὰ Ἑλληνικὰ Χωρία καὶ λαβὼν ὑπ' ὄψιν τὸν τὰς πολλαπλὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ κ. Κόκμα ὡς ἐκπρόσωπος τοῦ ἁνωτέρου Κλιμακίου προσέφερεν καὶ προσφέρει εἰς τὰ Κυθηρα μοχθῶν νυχθημερόν διὰ τὴν ἀνάπτυξιν καὶ ἀξιοποίησιν τῶν

πλουτοπαραγωγικῶν πηγῶν τῆς πατρίδος, εἰσηγγέσει τοῦ κ. Προέδρου αὐτοῦ, ὁμοφώνως ἐνέκρινεν τὸ κατωτέρω ψήφισμα.

1) Ἐκδηλώνει τὴν βαθύτατην εὐγνωμοσύνην τοῦ πρὸς τὴν Παγκόσμιον Διεκκλησιαστικὴν Ὑπηρεσίαν δι' ὅσα ὑπὲρ τῶν Ἑλληνικῶν Χωρίων καὶ ἰδιαίτερος ὑπὲρ τῶν Κυθηρῶν χριστιανικῶς πράττει.

2) Ἐκφράζει τὰς εὐχαριστίας τῆς Κυθηραϊκῆς Παροικίας Ἀθηνῶν πρὸς τὸ ζεῦγος Κόκμα διὰ τὸ παρ' αὐτοῦ ἐπιτελούμενον ἔργον ἐν Κυθήροις ὑποσχόμενον ἀμέριστον τὴν συμπαράστασιν του.

3) Ἀνακηρύσσει τὸν κ. Κόκμα Ἐπίτιμον μέλος αὐτοῦ καὶ ἀναθέτει εἰς τὸν κ. Πρόεδρον τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συνδέσμου τὴν ἐπίδοσιν ἐν ἀντιγράφῳ τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11/3/1961

Διὰ τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον
Ὁ Πρόεδρος
Ι. ΣΤΑΝΗΣ

Ὁ Γεν. Γραμματεὺς
ΓΡ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΤΟ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ ΙΔΡΥΜΑ
ΤΟΥ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ

Ἀθῆναι 27 Ἰανουαρίου 1961

Πρὸς
τὸν Ἀξιότιμον Κύριον Γ. Κόκμα
Ἀντιπρόσωπον τοῦ Παγκοσμίου
Συμβουλίου Ἐκκλησιῶν
Εἰς Κύθηρα

Ἀξιότιμη Κύριε
Κατόπιν τῆς πρὸς ἡμᾶς ἀνακοινώσεως παρὰ τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κυθηρῶν, περὶ δωρεᾶς ἐκ μέρους τοῦ Παγκοσμίου Συμβουλίου Ἐκκλησιῶν, τὸ ὁποῖον λίαν ἐπαφίως ἀντιπροσώπευε ἐν Κυθήροις, τοῦ Ἀκτινολογικοῦ Μηχανήματος τοῦ παραγγελέντος ἐν Γερμανίᾳ διὰ τὸ Τριφυλλεῖον Νοσοκομεῖον λαμβάνομεν τὴν τιμὴν διὰ παρακαλέσμεν, ὅπως ἀφ' ἐνὸς μὲν δεχθῆτε τὰς θερμὰς εὐχαριστίας καὶ τὰ εὐκρινῆ συγχαρητήρια τοῦ Διοικ. Συμβουλίου τοῦ Ἐν Ἀθήναις Ἰδρυμάτος τοῦ Τριφυλλεῖου Νοσοκομείου Κυθηρῶν διὰ τὰς ἀόκνους προσπάθειάς τας ὁποίας καταβάλλετε διὰ τὴν ἐνυμρίαν τῆς ἰδιαίτερας Μικρᾶς Πατρίδος μας καὶ ἀφ' ἑτέρου εὐαρεστηθῆτε διὰ διαβίβασιν τὰς εὐχαριστίας μας ταύτας πρὸς τὸ Παγκόσμιον Συμβούλιον Ἐκκλησιῶν διὰ τὴν τοιαύτην δωρεάν.

Μετὰ πάσης τιμῆς
Ὁ Πρόεδρος τοῦ Δ. Σ.
Ἰωάννης Φώτιος
Ὁ Γεν. Γραμματεὺς
Ἰωάννης Σπ. Κασιμάτης

ΦΩΤΟ ΒΛΑΝΤΗ

Τσαμαδοῦ 44
Πειραιεὶς Τηλ.: 41.025

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ

Τοῦ ἐν Ἀθήναις Ἰδρυμάτος τοῦ Τριφυλλεῖου Νοσοκομείου Κυθηρῶν
Οἰκονομικοῦ ἔτους 1960

ΕΣΟΔΑ

Ὑπόλ. παρελθούσης χρήσεως Δρ. 140.778.80
Μισθώματα ἀκινήτων » 238.199.50
Τόκοι καταθέσεων » 4.092.—
Ἀποβλέπτα ἔσοδα » 626.50

ΕΞΟΔΑ

Λειτουργία Νοσοκομείου
Εἰσφορὰ διὰ τὴν λειτουργίαν τοῦ Τριφυλλεῖου Γενικοῦ
Νοσοκομείου Κυθηρῶν Δρ. 90.000.—
Καθυστερούμενα Ἀποδοχὰ προσωπικοῦ (Ιατρῶν καὶ νοσοκόμων) » 28.352.—
Ἐπισκευὴ μικροσκοπίου » 825.—
Ἠλεκτροφωτισμὸς τοῦ Νοσοκομείου » 25.000.—

Φόροι, Συμβολαιογραφικά κ. λ. π.
νέμιοι ὑποχρεώσεις:

Φόροι πρὸς τὸ Δημόσιον (Φόροι οἰκοδομῶν) » 7.155.—
Φόροι εἰς Δήμον Ἀθηναίων ἀκαλύπτων χώρων 1960 » 2.870.—
Φόροι εἰς Δήμον Ἀθηναίων ἀκαλύπτων χώρων παρελθουσῶν χρήσεων » 4.457.—
Ἐξόδα συμβολαίων- ἀντιγράφων, μεταγραφῶν κ. λ. π. » 6.588.—

Ἐκτακτὰ Ἐξόδα

Καθυστερούμενα εἰς ἰατρὸν Κ. Κριθάρην » 5.000.—
Διάφορα μικροῦ ἔσοδα » 295.—

Λειτουργία Ἰδρυμάτος

Ἀποδοχὰ προσωπικοῦ Γραφείου » 13.800.—
Ἐξόδα κινήσεως προσωπικοῦ Γραφείου πρὸς ἐκτέλεσιν ὑπηρεσίας » 250.—
Βιβλία, ἔντυπα, γραφικὴ ὕλη, ταχυκὰ, τηλεκὰ κ. λ. π. » 1.264.80
Γραφεῖον (βαθαρτίτης-τηλέφωνον) » 4.273.—

Σύνολον Ἐξόδων » 190.129.80

Ὑπόλοιπον εἰς νέον » 193.577.—

Σύνολον ἐσόδων Δρ. 383.706.80

Ἐν Ἀθήναις τῇ 15-2-61

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Δ. Σ.
ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΩΤΙΟΣ

ΟΙ ΝΕΟΙ ΠΟΤΑΜΟΙ

Ἀπαντες οἱ κατωτέρω νέοι, κατόικοι τῆς Κοινότητος Ποταμοῦ, ἔχοντες ὑπ' ὄψιν τὴν εὐγενή φροντίδα καὶ κοινωφελῆ δράσιν τοῦ ἐν Κυθήροις ἐκπρόσωπου τοῦ Π.Σ.Ε. κ. Γεωργίου Κόκμα, πρὸς πλήρη ἀναδιοργάνωσιν καὶ ἐκπολιτισμὸν τῆς ἰδιαίτερας μας πατρίδος, καθὼς καὶ τὴν παρ' αὐτοῦ ἰδρυσιν Γυμναστηρίου ἐν Ποταμῷ, τὸ ὁποῖον θέλει ὁδηγήσῃ ἡμᾶς εἰς εὐγενή ἀμίλλαν καὶ ὑγιεῖς κατευθύνσεις, ἐκφράζομεν πρὸς αὐτὸν καὶ τὴν προεπιλεγμένην του Ἀρχὴν, θερμὰς εὐχαριστίας καὶ ἀπεραντοὺς εὐγνωμοσύνης.

Ἐν Ποταμῷ τῇ 26-2-61

ΟΙ ΕΥΓΝΩΜΟΝΟΥΝΤΕΣ

Κυριάκος Ν. Λειβαδίτης, Ἰωάν. Γεωργ. Φαρδούλης, Γεώρ. Χαράλ. Πανάρετος, Νικ. Δημ. Σεργιάδης, Βρετ. Θεοδ. Φατσῆς, Εὐάγγ. Δημ. Κορώνης, Γεώρ. Εὐάγγ. Δημ. Κορώνης, Παν. Δημ. Κορώνης, Παν. Ἐμμ. Μπαβῆς, Ἰωάν. Παν. Φαρδούλης, Παν. Τηλ. Μπέλεσης, Γεωρ. Νικ. Κουκίδης, Ἐμμ. Θεοδ. Κομνηνός, Δ. Παν. Γαμβάκης, Πολ. Νικ. Λειβαδίτης, Θεοφ. Δημ. Σάββας, Κομνηνός Ἰωάν. Εὐθυμίου, Κωνστ. Ζαχ. Μπαβῆς, Νικ. Παν. Μουλόζης, Κωνστ. Ὁρ. Γκουβούσης, Ἀνδρ. Κωνστ. Κουντουρόγιαννης, Παν. Ὁρ. Γκουβούσης, Σταύρος Χαρ. Πανάρετος, Χαρίλ. Π. Μουλόζης, Κωνστ. Σπ. Παυλάκης, Παν. Κων. Τριφυλλῆς, Μιχαήλ Σταύρ. Μεγαλοοικονόμος, Μιχ. Δημ. Μεγαλοοικονόμος, Δημήτρ. Πολ. Χρυσάφτης, Νικόλ. Θεοδ. Σουρῆς, Παν. Ἀθ. Νωταρᾶς, Παν. Πολ. Γερακίτης, Ἰωάν. Βικτ. Πανάρετος, Παν. Νικ. Μότης, Ἰωάν. ἄννα Θεοδ. Βενάρδου, Χαρίκλεια Σταύρ. Χαραλαμπεοπούλου, Βέτ. Σπυρ. Μεγαλοοικονόμος, Βούλα Σπυρ. Μεγαλοοικονόμου, Κυριάκος Θεοδ. Χλαμπῆς, Γεώρ. Πολ. Γερακίτης, Θεοδ. Ἰωάν. Βαγγής, Ἰωάν. Γεωρ. Κομνηνός, Φρόσω Βικτ. Πανάρετος, Δημ. Δημ. Πριβῆς, Ἀντ. Ἐμμ. Τριφυλλῆς, Ἐλένη Χαρ. Λειβαδίτου, Ἀντ. Γ. Σάμιος.

ΨΗΦΙΣΜΑ

Ἀριθ. 1

Εἰς Μητᾶτα Κυθηρῶν σήμερον τὴν 19ην τοῦ μηνὸς Φεβρουαρίου τοῦ ἔτους 1961 ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος Κυριακῆν καὶ ὥραν 4ην ἀπογευματινὴν καὶ ἐν τῷ Κοινοτικῷ Καταστήματι τῆς Κοινότητος Μητᾶτων συνελθόντες εἰς συνεδρίαν τὸ Κοινοτικὸν συμβούλιον παρὸν τῶν ἀπόντων τῶν μελῶν αὐτοῦ 1) Μηνᾶ Ἰωάν. Πρωτοψάλτη Προέδρου 2) Θεοδώρου Ἐμ. Χανιώτου ἀντιπροέδρου 3) Φιλίππου Ι. Σαμίου 4) Θεοδώρου Π. Φυρῶ καὶ 5) Γεωργίου Μ. Καστρισιῶ μελῶν. Ἐπιτευχθείσης δὲ οὕτω νομίμου ἀπαρτίδας τὸ συμβούλιον εἰσέρχεται εἰς τὴν συζήτησιν τοῦ θέματος ὅπως περιεχέτο ἐν τῇ ἡμερησίᾳ διατάξει, λαβὼν τὸν λόγον ὁ κ. Πρόεδρος εἶπεν εἰς τὸ Κοινοτικὸν συμβούλιον ὅτι ἐπιβεβλημένον εἶναι ὅπως τὸ Κοινοτικὸν συμβούλιον ἐκφράσῃ τὴν ἀπειρὸν εὐγνωμοσύνην τοῦ διεργενοῦσιν καὶ τὰς αἰσθήματα τῶν κατοίκων τῆς Κοινότητος πρὸς τὸν ἐκπρόσωπον τοῦ συμβουλίου τῶν παγκοσμίων ἐκκλησιῶν ἀξιότιμον κ. Γεωργίου Κόκμα μετὰ τῆς ἀξιοτιμῆς κυρίας του, διὰ τὰς πολλαπλὰς ἐνέργειάς των τὰς προσφερόμενας ἀφιλοκερκῶς ἐργασίας των, πρὸς ἀξιοποίησιν τῆς νήσου.

μας ἀποβλέπων εἰς τὴν βελτίωσιν τῆς ζωῆς τῶν κατοίκων.

Τὸ Κοινοτικὸν Συμβούλιον ἀκούσαν τὰ τοῦ προέδρου εἰσηγήματα.

Ἀποφαινέται ὁμοφώνως ὡς ἑξῆς: Ὑψηλῆς πᾶσαν εὐγνωμοσύνην καὶ ἐκδηλώσιν ἀπειρὸν εὐχαριστίας πρὸς τὸ Συμβούλιον Παγκοσμίων Ἐκκλησιῶν καὶ τὸν ἐκπρόσωπον αὐτοῦ ἐνταύθα, ἀξιοτιμον κ. Γεωργίου Κόκμα μετὰ τῆς ἀξιοτιμῆς κυρίας του διὰ τὴν ὑπεροχὴν καὶ ἀθροιστικὴν δράσιν τῶν, διὰ μίαν καλλιτέραν αἰτίαν τῆς Νήσου. Ἀναθέτει δὲ εἰς τὸν κ. Πρόεδρον πρὸς ἀντίγραφον τῆς παρούσης πράξεως ἐπιδοθῇ πρὸς τὸν κ. Γεωργίου Κόκμα καὶ πρὸς τὸν Κυθηραϊκὸν Τύπον πρὸς δημοσίευσιν.

Ἐφ' ὧ συνέταγται ἡ παρούσα πράξις καὶ ὑπογράφεται ὡς ἑπείτα.

Τὸ Κοινοτικὸν Συμβούλιον
Ὁ Πρόεδρος
Μ. Ι. Πρωτοψάλτης
Τὰ Μέλη:
Θεόδωρος Ε. Χανιώτης Φιλίππος Ι. Σάμιος Θεόδωρος Π. Φυρῶς
Γεώργιος Μ. Καστρισιῶς

ΠΡΟΣΦΟΡΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΓΕΩΡ. ΚΟΚΣΜΑ

Ἀξιότιμον κύριον Γ. Κόκμα
Ἀντιπρόσωπον Παγκοσμίου
Συμβουλίου Ἐκκλησιῶν
εἰς Κύθηρα

Εἰς τὴν σοβαρὰν προσπάθειάν Σας, πρὸς ἀνύψωσιν τοῦ Οἰκονομικοῦ Πνευματικοῦ καὶ Κοινωνικοῦ ἐπιπέδου τῶν κατοίκων τῆς Νήσου μας Σᾶς ἀποστέλλω ὡς ἐλάχιστον δῆγμα συμβολῆς μου, τρεῖς μελέτας μου περὶ τὴν βιομηχανίαν τοῦ γάλακτος, ἐπιφυλασσόμενος εἰς τὸ ἐγγὺς μέλλον νὰ ἀποστείλω καὶ τινὰς ἄλλας.

Με ἰδιαίτερον ἐκτίμησιν
Στυλιαν. Στ. Μεγαλοοικονόμος
Ἀρτεμίδιον 44—Πειραιεὶς
Γεωπόνος—ειδικὸς εἰς τὴν Βιομηχανίαν τοῦ Γάλακτος

Ἀξιότιμον Κύριον
Ἐμμανουὴλ Σ. Μεγαλοοικονόμον
Πρόεδρον Κυθηραϊκῆς
Ἀδελφότητος Πειραιῶς
Ὁδὸς Ἁγίου Κωνσταντίνου 5
Πειραιεὶς

Ἀγαπητὴ κύριε Πρόεδρε,
Θερμῶς παρακαλῶ τὴν εὐγενή φροντίδα Σας, Δηλώσω συμμετοχὴν προσωπικῆς ἐθελοντικῆς ἐργασίας, εἰς ἰδιαίτεράν μας πατρίδα Κύθηρα ἐπὶ οἰονομικῇ κοινωφελοῦς ἔργῳ Εὐεργέτου ἀξιοτιμον Κυρίου ΚΟΚΣΜΑ.

Τὴν πρώτην ἐβδομάδα τοῦ μηνὸς Ἀδικοῦστον 1961 ἐὰν ἀπουσιάζω ἐξ Ἑλλάδος θέλω ἀποστείλῃ ἐγκαίρως εἰς ἀντίτιμον τὰ ἡμερομίσθια διὰ τὴν πρόσληψιν ἔργατον ἀντὶ ἐμοῦ ἐὰν τοῦτο εἶναι δεκτόν.

Με τοὺς χαίρετισμούς μου στὰ μέλη τοῦ Συμβουλίου καὶ μετὰ τὴν ἐκτίμησίν μου διατελῶ φιλικώτατα

Μ. Μυλωνόπουλος
ΡΟΥΝΤΑ ΑΡΕΝΑΣ
22α Φεβρουαρίου 1961

Λειβαδί 5 Μαρτίου 1961

Πρὸς
τὸν κ. Γεωργίου Κόκμα
Ἀξιότιμη κ. Κόκμα,
Ἐπιτρέψατε μου μετὰ τῆς φτωχῆς μου δυνατότητος νὰ Σας προσφέρω μίαν ἐβδομάδος προσωπικῆς μου ἐργασίας, ὅποτε καὶ ὅπου ἐπιθυμῆτε στὰ Κυθηρα.

Αὐτὸ σὰν ἓνα μικρὸν δῆγμα εὐγνωμοσύνης γὰρ τῆς μεγάλης καὶ καρποφόρας προσπάθειάς Σας ὑπὲρ τῶν κατοίκων τῆς νήσου μας.

Μετὰ τιμῆς
ΙΩΑΝΝ. ΕΜΜ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
Καφεπώλης

Καρβουνάδες Κυθηρῶν 7-3-1961
Ἀξιότιμον Κύριον,
Γεωργίου Κόκμα
Ἀντιπρόσωπον τοῦ Παγκοσμίου
Συμβουλίου Ἐκκλησιῶν
ἐν Κυθήροις

ΚΥΘΗΡΑ

Ἀξιότιμη κ. Κόκμα,
Παρακολουθῶντες τὸ ἐνδιαφέρον Σας καὶ τὰς προσπάθειάς Σας πρὸς ἀξιοποίησιν τῆς μικρᾶς μας Νήσου τὴν ὁποίαν ἀγαπήσατε περισσότερο καὶ ἀπὸ αὐτὴν τὴν ἰδιαίτεράν Σας πατρίδα Ὀλλανδία, θεωροῦμεν ὑποχρεώσιν μας νὰ Σας δηλώσωμεν ὅτι εἰμεθα ἑτοιμοὶ νὰ ἐργασθῶμεν τρία (3) ἡμερομίσθια ἑκάστος, εἰς ὁλάνθη-ποτε ἐργασίαν ὅπως προκρίνητε.

Μετ' ἑκατέρωτ τιμῆς
Δ. Π. ΣΤΑΘΗΣ, Ν. ΕΥΣΤΡ. ΣΤΑΘΗΣ, Π. Γ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΚΛΑΒΟΣ
Παντοπωλεῖον Μητᾶτα

ΕΟΡΤΗ ΕΙΣ ΑΛΙΜΟΝ

Τὴν Καθαρὰν Δευτέραν 20ην Φεβρουαρίου ἔ.ε. ὡπως καὶ ἕκαστος οἱ Συμπατριῶται Ἀθηναῖν καὶ Πειραιῶς ἐόρτασαν τὰ «Κούλουμα» εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ Οἰκονομικοῦ Συνεταιρισμοῦ εἰς Ἀλμον τῆς Κοινότητος Καλαμακίου. Ἀπὸ πρωῒας ἤρχισαν νὰ προσέρχονται εἰς τὸ ἐκεῖ ἀναγερεθὲν ὑπὸ τοῦ Συνεταιρισμοῦ ὠραϊώτατον Τουριστικὸν Περίπτερον καθ' ὁμάδας αἱ οἰκογενεαὶ τῶν Συνεταίρων καὶ λοιπῶν Κυθηρίων.

Μερίμνη τῆς Διοικήσεως τοῦ Συνεταιρισμοῦ, ἥτις μὴ φεισθεῖσα κόπων, εἶχεν ἐξασφαλίσῃ ἀπαντα τὰ μέσα τῆς ἐξυπηρέτησεως τῶν ἐορταστῶν. Ἡ φροντίς τῆς Διοικήσεως προτίστας ἐστράφη εἰς τὸν ἐφοδιασμὸν τοῦ Κυλικείου διὰ τῶν σχετικῶν τῆς ἡμέρας ἐκείνης τροφίμων καὶ ἀναψυκτικῶν, τῶν ἀναλόγων καθισμάτων καὶ τραπέζιων, τὴν ἐγκατάστασιν ἡλεκτρικοῦ ρεύματος κ. λ. π.

Τὰ τσιριγώτικα ὄργανα ἔδωσαν τὸ τσιριγώτικο χρώμα συντελούσης καὶ τῆς ἐκλεκτῆς ρετίνης. Τὸν χορὸν ἀνοίξε ὁ Πρόεδρος τοῦ Συνισμοῦ κ. Ε. Μεγαλοοικονόμος μετὰ τὸν μουρδάρη. Ἐχορεύθησαν Κυθηραῖοι καὶ Ἑσθραῖοι Χοροὶ, διεκρίθη δὲ διὰ τὴν χορευτικὴν του δεινότητά ὁ συμπατριώτης Δικηγόρος κ. Νικόλαος Φατσῆς.

Ἐπίσης ὁ συμπατριώτης κ. Ι. Φυρῶς διέθεσεν χάριν τῶν διασκευαζόντων ΠΚ. ΑΠ καὶ πλουσίαν διακοσμητικὴν καὶ ἔδωκεν τὴν εὐκαιρίαν εἰς τὰς νέας καὶ νέους νὰ ἐπιδείξουν τὴν χορευτικὴν των ἱκανότητα, βοηθούσης εἰς τοῦτο καὶ τῆς εὐρείας πίστεως χοροῦ. Ἐτίμησαν δὲ τὴν συγκέντρωσιν διὰ τῆς παρουσίας των ὁ βουλευτὴς Πειραιῶς καὶ Νήσων κ. Εὐάγγελος Σαβόπουλος ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Καλαμακίου κ. Γ. Σμαράγδης μετὰ μελῶν τοῦ Συμβουλίου του, ὁ Πρόεδρος τοῦ ἑσθραϊτικοῦ Συλλόγου ὁ «Ἀλμος» κ. Παλαιο-

κρασῆς μετὰ μελλῶν τοῦ Συμβουλίου του, ὁ Πρόεδρος τοῦ Οἰκονομικοῦ Συνεταιρισμοῦ, Ἀγ. Πάντελεῖμος καὶ ὁ Πρόεδρος τοῦ Οἰκισμοῦ Ν. Ἀλεξάνδρειας.

Διεκρίνομεν τὰς οἰκογενεὰς τῶν κ.κ. Ἐμμ. Μεγαλοοικονόμου Προέδρου τοῦ Συνεταιρισμοῦ Ζαχαρία Πετροζεῖλου Ἀντιπροέδρου, Γεωρ. Σουρῆ Ταμίον, Ἰωάννου Μουλοῦ καὶ Βασιλείου Μαυροματῆ Συμβούλων, Ἀθανασίου Βενάρδου καὶ Ἐμμ. Παντελάκη Μελῶν τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου, Νικόλαου Χάλαρη, Πάνου Τριφυλλῆ, Κων/νου Κορωνάου, Χαρ. Βαγγῆ Ἀνδρέου Λουράντου Ἀνδρέου Φατσῆ, Κων/νου Μυλωνοπούλου, Ἰωάννου Γεωργῆ, Ἰωάν. Φυρῶ, Κων/νου Φαρδούλη, Γεωργίου Φαρδούλη, Ἐμμ. Μαρσέλλου, Ἰορδάνου Λαζοπούλου, Ἰωάννου Κασσιμάτη δημοσιογράφου, Γεωργίου Μαρωνί, Εὐσταθίου Πασπαλά, Βαλερίου Πρινέα, Παν. Μαυρομάτη Ἀντωνίου Βλαντῆ, Ἐμμ. Βλαντῆ, Τσιτσανάκη Σταυρούλα Κορωνάου, Κοσμᾶ Καραβουσάνου Ἀθανασίου Νοταρᾶ καὶ Σίμου ἄρτι φθιόντων ἐξ Ἀυστραλίας, τὰς διδας Μαρίαν Νοταρᾶ Τούλαν Μπουλούμπαση Ἐλένην Μπουλούμπαση, Φιλίππου Ν. Κορωνάου, Λίδα Σουρῆ τοῦς κ. κ. Νικ. Φατσῆαν Χρήστον Φατσῆαν Λογαγὸν Ν. Κυριακὴν Ποτῆν Κασσιμάτην, Τάξη Φατσῆαν καὶ πολλὰς ἄλλας οἰκογενεὰς τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα μᾶς διαφεύγουν καὶ τὰς ὁποίας παρακαλοῦμεν νὰ μὲς συγχωρήσουν διὰ τὴν τοιαύτην παράλειψιν.

Εἰς τὴν Διοίκησιν ἀξίζουν θεομὰ συγχαρητήρια διὰ τὴν ἄρτιαν ὁργάνωσιν καὶ ἐν γένει ὠραίαν αὐτὴν ἐορτὴν ποὺ ἐχάρισεν εἰς τοὺς παρευρεθέντας καὶ τῆς εὐχόμεθα ὁλοφύως σύντομον ἐνταξιν τῆς περιοχῆς εἰς τὸ σχέδιον ὥστε τὸ ἐρχόμενον ἔτος νὰ ἐορτασθῇ ἐπὶ τῷ πανηγυρικώτερον.

ΟΛΟΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΕΠΑΛΞΕΙΣ

Σ' αὐτὴ τῇ στήλῃ στὰς 28 Φεβρουαρίου 1959 ἔδημοσιεύθη ἑ-α ἄρθρον μου, κατέληγε μετὰ τὰ λόγια:

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΤΟΥ Κ. ΓΕΩΡ. ΚΟΚΣΜΑ ΔΙ' ΑΘΗΝΑΣ ΓΕΝΕΥΗΝ ΚΑΙ ΟΛΛΑΔΙΑΝ ΕΠΙ ΕΝΑ ΜΗΝΑ

Την 9ην Μαρτίου ανεχώρησεν εκ Κυθήρων δι' Αθήνας, Γενεύην και Ολλανδίαν ο κ. Γεώρ. Κόκσμα μετά της συζύγου του, προς εκτέλεσιν διαφόρων εργασιών του.

Η απουσία του εκ της νήσου θέλει διαρκέσει ένα μήνα περίπου. «Αμα τη άφίξει του εις Πειραιά την 10ην του μηνός ανήλθεν επί του πλοίου επιτροπή των διοικήσεων των σωματείων μας Πειραιώς—Αθηνών, υπό τον πρόεδρον της «Κυθηραϊκής Αδελφότητος» κ. Έμμ. Μεγαλοοικονόμον, οστις προσεφώνησε το ζεύγος διά των έξής: «Η Κυθηραϊκή παροιμία Πειραιώς—Αθηνών εκπροσωπούμενη παρά της «Κυθηραϊκής Αδελφότητος» Πειραιώς—Αθηνών και του «Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών» σάς εύχεται το καλώς ήλθατε και σάς εύχαριστεί δι' όσα επιτελείτε εις το νησί μας».

Απαντών ο κ. Κόκσμα ηνυχώτισεν θερμώς διά την προσγενομένην εις αυτούς τιμήν.

Ακολουθώς προσεφέρθησαν αναψυκτικά εκ μέρους των σωματείων μας, μετά ταύτα δέ, επιβάντες αυτοκινήτου και συνοδευόμενοι παρά του κ. Έμμαν. Μεγαλοοικονόμου ανήλθον εις Αθήνας και κατέβησαν εις το ξενοδοχείον Αμψασάντες. Περὶ τὰς 12.30 π.μ. της ίδιας ημέρας ο κ. Κόκσμα συνοδευόμενος υπό τον κ. Έμμ. Μεγαλοοικονόμον και Πάνου Φύλη προσήλθεν εις τὰ γραφεία του Συνδέσμου Έλληνων Λογοτεχνών όπου εγένετο σύσκεψις μετά της διοικήσεως του σωματείου επί του θέματος των Μακρυκυθήρων.

Ο κ. Κόκσμα ανέπτυξε τὰς απόψεις του δι' έμπνευσταμένης ομιλίας υποδηλώσας βαθύτατην μελέτην των πραγμάτων την οποίαν καταχωρούμεν εις έτεραν στήλην. Ο πρόεδρος του Συνδέσμου κ. Γεώργ. Σταμπολής απαντών εδήλωσεν ότι συμφωνεί με τὰς απόψεις του κ. Κόκσμα διά την ύπ' αυτού ευρεϊαν και ρεαλιστικήν τοποθέτησιν του έπιμάχου προβλήματος συνεχάρη δέ και ηνυχώτισε τούτον, διά το λαμπρόν του έργον εις Κύθηρα.

Ούτως ή σύσκεψις έληξεν και ακολουθώς παρετέθη γεύμα προς τιμήν του ζεύγους Κόκσμα.

Το έσπέρας της επομένης 11ης Μαρτίου εδόθη ομιλία παρά του κ. Κόκσμα εις την αίθουσαν της Κυθηραϊκής λέσχης Αθηνών, επί των προβλημάτων της νήσου.

Την συγκέντρωσιν ώργάνωσαν αι διοικήσεις των σωματείων μας Πειραιώς—Αθηνών, κατόπιν αιτήσεως του όμιλητού Προσήλθον εις αυτήν ο σεβ. μητροπολίτης μας κ. Μελέτιος, ο κ. Κρίτων Δηλαβέρης μετά της κυρίας του, αι διοικήσεις της σωματείας μας και πλήθος φιλοπροόδων Κυθηρίων.

Ο κ. Έμμ. Μεγαλοοικονόμος προλόγισας τον κ. Κόκσμα ειπεν τὰ έξής:

—«Σεβασμιώτατε,
—Εύγενοστάτη Κυρία Κόκσμα,
—Αξιότιμε Κύριε Γεώργιε Κόκσμα.

Ως Πρόεδρος της Κυθηραϊκής Αδελφότητος Πειραιώς—Αθηνών, διεμνηνέων άπαντα τὰ συναισθήματα τὰ όποια συνέχουν την εκπροσωπούμενην μοι Κυθηραϊκήν Παοικίαν δι' όσα εις την ιδιαίτερα πατρίδα μας την Ιστορικήν νήσον των Κυθήρων, επιτελείτε, Σας διαβιβάζω τον θερμόν χειρισμόν της, Σας εκφράζω με βαθύτατην συγκίνησιν την ευγνωμοσύνην της και δηλώ την έν παντί συμπαραστάσιν της Αδελφότητος, διά την ολοκλήρωσιν των έν γένει επιδιώξεών Σας.

Η καθόδος Σας εις Κύθηρα, όφειλόμην εις ένεργείας του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου

μας κ. Μελετίου, κρίνεται ως ό μεγαλύτερος σταθμός προσπαθείας διά την σωτηρίαν της φθινούσης νήσου μας και είναι έργον της προστάτιδος μας Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης ήτις μέσω Υμών μās δίδει νέον δείγμα της αγάπης Της και της συμπαραστάσεώς Της.

Πάντες οι Κυθηριοι ευχόμεθα όπως ή χάρις Της Σας χαρίζει υγείαν και μακροχρόνιον εις Σας και την Οικογένειάν Σας».

Αμέσως κατόπιν έλαδε τον λόγον ο κ. Γ. Κόκσμα.

Την όμιλίαν του ταύτην έμπνευσμένην από θερμότητην αγάπην διά τὰ Κυθήρα, καταχωρούμεν ώσαύτως εις έτεραν στήλην.

Ακολουθώς όμιλησεν ο σεβ. μητροπολίτης μας έξάρχας τον ύποδειγματικόν χριστιανικόν έργον του κ. Κόκσμα εις Κύθηρα, συγχαρών και ευχαριστήσας τούτον θερμώς διά τὰς μεγάλας και άποτελεσματικές προσπάθειάς του, υπέρ της πτωχής μας νήσου.

Εν συνεχεία έλαβον τον λόγον οι πρόεδροι των έν Αθηναις και Πειραιεί σωματείων μας κ.κ. Έμμ. Μεγαλοοικονόμος και Ιωάννης Στάης. Ο κ. Έμμανουήλ Μεγαλοοικονόμος έπέδωσεν ψήφισμα εις τον κ. Κόκσμα και Δίπλωμα Τιμής παρά της «Κυθ. Αδελφότητος Πειραιώς—Αθηνών» φωτοτυπίαν του όποιον περιλαμβάνομεν εις έτερον σημείον του παρόντος φύλλου.

Κατόπιν τούτων ο κ. Ιωάννης Στάης έπέδωκεν Ιπρακτικήν του «Κυθ. Συνδέσμου Αθηνών» καταχωρηθέν ώσαύτως. Ακολουθώς δευτερολογήσας επί της όμιλίας του κ. Κόκσμα έλεγε τὸ έργον του εις την νήσον, τονίσας ότι όντως ό πληθυμός της ήλαττώθη τρομακτικώς εκ της μεταναστεύσεως πλην όμως παρά τούτο και τὰ δεινά των πολέμων που ανακόπτουν την πρόοδον, έγένοντο λαμπρά έργα εις Κύθηρα χάρις εις την συγκινητικήν φιλοπατρίαν των άπανταχού Κυθηρίων, προς τιμήν της παρουσίας κυρίως γενεάς, ανά τους αιώνας.

Μετά ταύτα ή συγκέντρωσις διελύθη υπό τὰς θερμάς έπενθυμίας πάντων των συγκεντρωθέντων, τὰ δέ Προεδρεία των σωματείων μας προσέφερον τιμητικόν γεύμα εις τούς προσφιλείς ξένους μας εις τὸ έστιατόριον «Πάνθεον» και εις τὸ όποιον παρεκάθησαν οι κ.κ. Κρίτων Δηλαβέρης μετά της κυρίας του ο κ. Έμμ. Μεγαλοοικονόμος Πρόεδρος της «Κυθ. Αδελφότητος Αθηνών—Πειραιώς» και ο κ. Ιωάννης Φώτιος, πρόεδρος του έν Αθηναις Αδελφάτου του Νοσοκομείου Κυθήρων.

Μετά δύο ήμέρας ο κ. Κόκσμα μετέσχεν εις Συνέδριον των έν Έλλάδι κλιμακίων του Παγκοσμίου Συμβουλίου Έκκλησιών, περί του όποιον γράφομεν εις άλλην στήλην.

Ακολουθώς ανεχώρησεν μετά της συζύγου του εις Γενεύην όπως λάβη μέρος εις Παγκόσιον Συνέδριον του μεγάλου Χριστιανικού οργανισμού εις τον όποιον ανήκει, εκείθεν δέ δι' μεταβίβη εις Ολλανδίαν εκ της οποίας δι' επιστρέψη εις Κύθηρα.

Του εύχόμεθα πάντες καλήν επιτυχίαν εις τὸ μέγα και δύσκολον έργον του και καλήν επιστροφήν εις την νέαν πατρίδα του.

ΔΙΑ ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΚΑΦΑΛΟΥ
Τὸ Νομαρχιακόν Ταμείον Αττικής διέθεσεν 35 χιλ. δραχ. προς συνέχισιν του άρδευτικού έργου Καφάλου παρά τον Μυλοπόταμον.

Υπεύθυνος Τυπογραφείου
ΚΙΜΩΝ ΚΕΣΣΑΝΙΩΤΗΣ
Βατοαξή 9 — (Πλατ. Βάθης)
Αθήναι

ΓΡΑΦΙΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ



«ΣΠΑΛΛΕΤΟΦΟΡΕΣ»

ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Κ. Γ. ΚΟΚΣΜΑ

Αθήναι τῇ 15 Μαρτίου 1961
Αξιότιμον Κύριον
Γεώργιον Κόκσμα
Αντιπρόσωπον Παγκοσμίου
Συμβουλίου Έκκλησιών
εις Κύθηρα

Αξιότιμε κύριε Κόκσμα,
Οι κάτωθι ύπογεγραμμένοι θερμώς σάς παρακαλούμεν, όπως δεχθίτη την προσωπικήν εργασίαν μας δι' σπονδήποτε κοινοφελές έργον εις την προσφιλή μας Νήσον Κύθηρα κατά την πρώτην εβδομάδα του μηνός Αυγούστου του τρέχοντος έτους 1961.

Μετά πάσης τιμής
Οι αϊτούντες
Χαράλ. Παν. Βαγγής ιδιωτ. υπάλληλος Ρεδιαστού 25 Νέα Σμύρνη, Βασ. Αντ. Μαυρομάτης έμπορος Λυκούργου 4 Πειραιώς, Ιωάννης Γ. Καμάρης έμπορος Υψηλάντου 125 Πειραιεύς, Α. Βούκας Ζαχ. Στῆς Α. Κηφισίας 200 Αθήναι

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

Μην λησμονείτε τὰς εισφοράς σας διά μέλαν σύγχρονον και πολυτιμην ύδρευσιν της κοινότητος Λογοθετηνικών. Όλοι οι συμπατριώται ός βοηθήσωμεν άλλήλους, έφ' όσον μās βοηθούν άνθρώποι που δεν είναι Κυθηριοι, ούτε Έλληνες κ' αν.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΤΑΞΙΔΙΩΝ "ΠΑΝ"

Πανεπιστημίου 65
Τηλέφ. : 28 791 — 35 042

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Τὸ Πρακτορείον μας προς άρτίαν εξυπηρέτησιν των πελατών του και γενικώτερον του Κυθηραϊκού κοινού εις δι' α' φορά την άποστολήν παντός αντικειμένου (δέματα, καλάθια, δοχεία έλαιού κλπ.) έξ Αθηνών διά Κύθηρα και τανάπαλιν, οργανώνει ειδικήν υπηρεσίαν προς τον σκοπόν αυτόν.

Όθεν ειδοποιεί τούς ένδιαφερομένους ότι από 15 Ιανουαρίου 1961 αναλαμβάνει την διεκπεραιώσιν πάσης άποστολής υπό τούς πλέον εύνοϊκούς όρους ταχύτητος, άσφαλείας, οικονομίας.

Παράδοσις και παραλαβή των προς μεταφοράν ειδών θα γίνεται εις μέν τας Αθήνας από τὸ ως άνω γραφείον μας, εις δέ τὰ Κύθηρα από τὰ έν Λεβαδίω καταστήματά μας και εκάστην Κυριακήν από εκ πρόσωπόν μας έν Ποταμῷ.

Έκ της Διευθύνσεως

ΣΩΜΑΧΟΙ ΣΤΗΝ... ΕΡΗΜΟ



ΤΟ "ΛΙΟΜΑΖΩΜΑ" ΤΗΣ ΓΡΙΑΣ

Συνέδριον εις Αθήνας των έν Έλλάδι κλιμακίων του Π. Σ. Ε.

Την 13ην Μαρτίου και εις την αίθουσαν του ξενοδοχείου Αμψασάντες Αθηνών, έπραγματοποιήθη συνέδριον των έν Έλλάδι έκτά κλιμακίων του εις Γενεύην έδρευοντος Παγκοσμίου Συμβουλίου Έκκλησιών (πλήν της Καθολικής).

Ελθόν μέρος αντιπροσώπων εκ Γενεύης του Π.Σ.Ε. οι επί κεφαλής των κλιμακίων Έλλάδος, εκπρόσωποι του Πατριαρχείου Κων/νικῆς Έκκλησίας.

Εξαιρείται τὸ γεγονός ότι κατά την διεξαχθείσαν συζήτησιν πλήν των άλλων, συνεφωνήθη και ή συν εργασία του Π.Σ.Ε. μετά της Έλληνικής Έκκλησίας, προς πληρεστέραν εύδοσίαν του χριστιανικού έργου τῷ ως άνω έν Έλλάδι κλιμακίων.

ΑΦΙΞΙΣ ΚΤΗΝΙΑΤΡΟΥ

Κατόπιν άναφοράς του σεβ. μητροπολίτου μας προς τὸ ύπουργείον Γεωργίας, άφίχθη εις την νήσον ό κτηνίατρος κ. Βασ. Μπακούρας προς εξέταση των άσθενών ζώων (έξοστώσεις, μαστίτιδες κ.λ.π.)

Ο κ. Μπακούρας περιόδυσεν εύχερώς την νήσον διά του αυτοκινήτου του κ. Γ. Κόκσμα, εύχων, τεθέντος εις την διάθεσιν του.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

του Νομάρχου Αττικής
διά συμπλήρωσιν των λεωφορεακίων μας γραμμών

Ο κ. Νομάρχης Αττικής προκήρυξε διαγωνισμόν προς συμπλήρωσιν δύο θέσεων λεωφορείων εις τὰς γραμμάς της νήσου μας με λήξιν την 31ην Μαρτίου.

Τὸ μέτρον ύπηρεξεν άναγκαίον λόγω της άνακαινίσεως όδων και αύξήσεως των συγκοινωνιακών άναγκών μας.

«Πῶς νά γίνης ένας καλός ψυχράς»

Λίαν προσεχώς εκδίδεται τὸ από πολλού άναμενόμενον βιβλίον του γνωστού συγγραφέως και συμπatriώτου μας κ. Θεοδ. Ν. Μαρσέλλου.

Τὸ βιβλίον αυτό με την ποικίλην ύλην που άφορά τήν θάλασσαν, τὰ ψάρια και γενικώς τὰ άρθροσώα νερά του άκαινοῦ αποτελεί ένα πολύτιμον οδηγόν δι' όσους έπιθυμοῦν να γνωρίσουν τον θαλάσσιον πλοῦτον. Είναι μία μικρή θαλασσίνη εγκυκλοπαίδεια, μία μεθοδος άνευ διδασκάλου διά τὸ σίγουρο έρασιτεχνικό, επαγγελματικό και ύποβρύχιον ψάρεμα.

Την άκριβή έπιστημονικήν όνοματολογίαν των ψαριών, την ζωήν, τὰς συνήθειάς των και τὰ χρησιμοποιούμενα έργαλεία προς άμεινάν των.

Αι υπέρ 300 εικόνες ψαριών και έργαλείων με τούς ποικίλους τρόπους χειρισμοῦ των, δίδουν μίαν άριστοτεχνικῶς παραστατικήν άπόδοσιν του όλου έργου.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Τὸ πετρελαιοκίνητον «Θεόδωρος Μ.» του πλοιοκτήτου Μεχαήλ Θεοδ. Μεγαλοοικονόμου ή Κάπονα, Έκτελεί τὸ δρομολόγιον Πειραιώς—Κυθήρων με τούς πλέον εύπηρετικούς και συμφέροντας όρους δια πάντα ένδιαφερόμενον.

Μεταφορικά εκάστου δοχείου έλαιού εκ Ποταμού μέχρι κατοικίας παραλήπτου εις Πειραιά και Αθηναις δραχ. 35

Νέος Διευθυντής Τεχνικών Υπηρεσιών

Αφίχθη εις την νήσον ό νέος Διευθυντής Τεχνικών ύπηρεσιών νομού Αττικής κ. Ιωάννης Γενεράλης μετά του μηχανικού του Νομαρχιακού Ταμείου Αττικής κ. Θεοφ. Ζεβγογιάννη προς έποπτείαν άπάντων των έργων επίλυσεσ πλείστα όσα άναφύετα προβλήματα. Κατά τὰς πληροφορίας μας πρόκειται περί άρίστου τεχνικού υπαλλήλου του ύπουργείου Δημοσίων Έργων και ως εκ τούτου μās τιμά ιδιαίτέρως ή τοποθέτησίς του εις την Διεύθυνσιν άπάντων των τεχνικών έργων του νομού μας.

Η εκλογή του διά την άνωτέραν ταύτην θέσην άποτελεί επιτυχή έγγύησιν διά την πλέον έπιδομομητικήν προώθησιν των τεχνικών θεμάτων της νήσου μας. Του εύχόμεθα όλοψυχως πλήρη επιτυχίαν εις τὸ βαρύν του έργον.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γεννήσεις

Η κ. Γεωργία Στυλιανοῦ Μεγαλοοικονόμου, γεωπόνου, έτεκεν άρρεν εις Πειραιά.

Εγκαρδίως εύχόμεθα να ζήσῃ. Παν. Φύλης

Βαπτίσεις

Ο κ. Ιωάν. Εύαγγ. Μεγαλοοικονόμος έβάπτισεν εις Ποταμόν τὸ κοριτσάκι του κ. Ανδρέου Θ. Κομνηνού, όνομάσας αυτό Τασούλαν.

Εύχόμεθα να την στεφανώσῃ. Θεοδώρα Δημ. Παναρέτου

Αρραβῶνες

Αγγελική Αριστ. Φατσέα—Κωνστ. Αθαν. Κούτρας ύπολοχαγός, ήρραβωνίσθησαν εις Αθήνας. Εύχόμεθα ταχεία τήν στέψιν. Γ. Α. Κ.

—Ζαχαρίας Σ. Κυπριώτης—Σταματίνα Γεωρ. Κασιμάτη ήρραβωνίσθησαν εις Κεραμωτό.

Γάμοι

Αντώνιος Κων. Τριφύλλης—Κρύλλα Γεωρ. Μαρουση, έτέλεσαν τούς γάμους των εις Φόρμους Ικαρίας.

Εύχόμεθα βίον άνέφελον. Είρ. Ι. Τριφύλλη

—Γεώρ. Σάμιος—Βέτη Στ. Μεγαλοοικονόμου, έτέλεσαν τούς γάμους των εις Ποταμόν.

Εγκαρδίως εύχόμεθα βίον άνέφελον. Δημ. Μεγαλοοικονόμος

—Θεοδ. Τριφύλλης—Διαμάντης Νικ. Στάθης έτέλεσαν τούς γάμους των εις Καρβουνάδες.

Εγκαρδίως εύχόμεθα βίον άνέφελον. Αίτσα Στρατηγού

Πένθη

Απεβίωσεν εις Φράτσεια ό Μηνάς Γεωρ. Ραϊσης έτών 90. Προς τούς συγγενείς αυτού εκφράζομεν θερμά συλλυπητήρια.

Παν. Ραϊσης

—Απεβίωσεν εις Ποταμόν ή Έλένη Κοσμά Ζαγλανική έτών 76. Προς τούς συγγενείς αυτής εκφράζομεν θερμά συλλυπητήρια.

Μαρία Εύαγγ. Μπαρσιώκας

Απεβίωσεν εις Αμερικήν ό Ανδρέας Στρατηγός ή Αντρεϊνέμος, διαθέσας κατόπιν διαθήκης δόλοκληρον τήν περιουσίαν του εκ μετρητών, μετοχών και καταθέσεων, εις τὸ δημοτικόν σχολείον Μυλοποτάμου.

Εύχαριστήρια

Προς τὸ Διοικητικόν Συμβούλιον του γενικού νοσοκομείου Κυθήρων, τούς Ιατρούς και λοιπών προσωπικόν διά την παρ' αὐτῶν σωτηρίαν της θυγατρὸς μου Δέσποινας Γεωρ. Γκίκα ύποστάσης κασαρικήν τομήν επιτυχώς, εκφράζω θερμάς εύχαριστίας. Ιωάν. Σ. Πρατικάκης Χώρα-Κύθηρα

Προς πάντας τούς στοργικώς παραστάντας εις τὰς τελευταίας στιγμάς του πρόσφιλου πατρός και πάπου μας Παναγιώτου Καστρισιού εκ Ποταμού, ός και τούς συνοδεύσαντας την σωρὸν αυτού εις την τελευταίαν της κατοικίαν και τούς έν γένει συμμετεσχόντας εις τὸ βαρύν πένθος μας επί τῷ θανάτῳ του, εκφράζομεν θερμάς εύχαριστίας.

Τὰ τέκνα: Παναγιώτα και Ιωάννης Φιλίππου, Καίτη Λαμπρινάκη, Σταματούλα και Κυριάκος Κορδάτος, Τασία και Τζάκ Μαυρομάτης, Στράτης Καστρισιος. Οι έγγονοι: Πόπη Λαμπρινάκη, Ιωάν. Μαυρομάτης.

ΚΥΘΗΡΙΟΙ

*Όλοι στο άνακαινισθέν ξενοδοχείον

ΡΙΤΣ

Υπό νέαν διεύθυνσιν Βεανζέσου 44 — Αθήναι

Τηλ. 523.403

Παραπλεύρως στεγνοκαθαριστηρίου

ΠΑΝ. ΤΡΙΦΥΛΛΗ

Τὸ φιλοκυθήριον προσωπικόν του εις την διάθεσιν σας.

Καλο. φεζ.—Άσανσέρ, Θερμά και ψυχρά λευγά.

Άμεμπτος καθαριότης — Περιποίηση άνω.